

大中華郵務局掛號認爲新聞紙類並特許立券 本社電報掛號〇二九四
每月一日十一日廿一日三次發行

●星期休息號特刊

僑務

第六十五期

何海鳴



行發日一十月一年二十國民

THE OVERSEAS CHINESE TENTHLY

No. 18 Wu Lao Ho Tong,
Inside of Hatamen,
Peking, China,

僑界諸君 接得

本僑務旬刊之後

請酌量設法補助旬刊社之營業而注意下列各條

(一)本旬刊出版已久。每期贈送海外僑界千餘份。所耗刷印費郵費為數非少。此後應請酌給報費。但公共團體。本刊仍照常寄贈。請以通信為交換。

(二)本旬刊全年報郵費原定國幣五元正。茲另將英荷菲美各屬之幣按照市價訂定一相宜之價。計開全年報價荷幣五盾(暹羅幣同)新加坡紙四元。菲幣四元。美金二元。日金四元。又全年郵費荷幣三元。新紙二元。菲幣二元。美金一元。日金一元。共計報郵費全年荷幣八盾。新紙六元。菲幣六元。美金三元。日金五元。半年折半。均可用保險信寄來。隨奉收據。

(三)請代為勸募訂閱全年之閱者。並代收報款。寄本社當一律奉請為寄傳處。酬以法定之折扣。(另有規章。函索即寄)有不願收折扣者亦可。

(四)本社設有通信部。專供華僑詢問或委託辦何種事件。應請有事時委辦或代介紹。以明兩得其益。其章程函索即寄。

(五)本社設有發行部。能為僑界各商店代賣貨品。亦請便中介紹或委託。俾得訂約担任分店分號事宜。以暢銷

僑界精良貨品於國內。其章程函索即寄。

(六)本社徵求通信。仍照前議。廣徵僑埠經濟實業僑界名人小史。小照風景片各項信件。以本刊及他種書籍奉酬。有願訂約者。期通信者。尤所歡迎。

(七)請自行列名或代為徵求僑務印刷部股份有限公司之發起人。以便按法集股。成立一華僑印刷出版事業。另有章程函索即寄。

何海鳴謹啟

廣告價目表		廣告價目表		廣告價目表	
普通	上等	優等	特等	等第地	位
正正	正正	面及底面之內面	封面之內面及對面	之底	位
文文	文文	面及底面之內面	封面之內面及對面	外封	全
中中	中中	面及底面之內面	封面之內面及對面	面	面
後五元	前三元	面及底面之內面	封面之內面及對面	元	半
元十三元	元十六元	面及底面之內面	封面之內面及對面	元	面
元七元	元八元	面及底面之內面	封面之內面及對面	元	之
元二元	元三元	面及底面之內面	封面之內面及對面	元	四
		面及底面之內面	封面之內面及對面	元	分
		面及底面之內面	封面之內面及對面	元	一
		面及底面之內面	封面之內面及對面	元	方

廣告概用白紙黑字。如用色紙或彩印。價目加倍。繪圖刻圖工價另議。連登一月計三期可作八折。半年十八期七折。全年三十六期六折。刊費先惠。國貨廣告減價三分之一。并可於正文介紹。收條以中英文。橡皮藍章為憑。

本社董巴顏維漢先生



現年三十有七

十二年一月

即提倡星期日休業之先覺

● 狀罪司公草煙弟兄洋南佈宣僑華羅暹 ●

告 廣

請看
南洋煙草公司發起炒鋪炒租之鐵証

廿大罪惡

▲有該公司自登之告白建築時之路牌承築人之合同等事

南洋煙草公司。自稱慈善公司。甘為禍首。破壞暹羅數十年之國俗。華僑其害。損失數千萬。直接害及二十三家貧民。破產入獄。間接害諸商場。流離失所。其罪一。始則賂神大書。特書南洋煙草公司。暹局自置產業。建築場後。遇風潮緊急。則推歸國良身上。今國良退避。黑幕然後揭破。國良耶公司。耶該公司。自號愛國。愛華。首倡害國害羣。其罪二。該害羣公司。害羣已既。炒去貧民房屋。復以金錢賄力買僑人六名。一陸某。朱炳文等。陸則承乘南洋公司。炒得二十三家之地址。朱則在南洋公司。附設安安公司。假之職。一逮捕。盧公海。於囹圄中。強哉南洋公司。先奪貧民之財產。復危貧民之生命。其罪三。以無大不大之大公司。屈服一介工人。於外國獄中。尤恐不力。復運動外人。高索担保費一萬銖。嗚呼。慘哉。盧君一。個貧民。上無大公使之保護。何能籌此多金。取保耶。毒手南洋煙草公司。直欲置僑胞於死地。而後止。其罪四。險哉。盧君。幾死於死城之中矣。幸得譚君。振三。極力運動。鄭君。之。座山。担出在外候審。免受黑獄中鎖扣之痛苦。翌日。害羣公司。見盧君有人。取保該害羣公司。復運動外人。加索担保費。苟非侯君。少軒。仗義親到。警廳。對警長。宣言。願以家產拾萬。具保盧君。始止。加價之要求。否則。盧君。永居死城之鄉矣。勿哉。南洋煙草公司。樹起。奸毒。行騙之招牌。害國害羣。尤未足。復演萬惡之毒手。施諸貧民。其罪五。盧君。得侯君。極力。拯救。出獄。害羣公司。知衆怒難犯。急命。陳錦。魏君。自譚。振三。君。向盧君。言和。有陳。譚二君。及害羣公司。司理。蔡某。簽字。留存。迄。客歲。該公司之。陰謀。簡。靜。洲。運動。廣州。工業總會。私派。李。途。生。來。暹。運動。各。社。團。諸。座。山。幫。忙。壓。制。工人。無。相。償。之。賠償。其罪六。斯時。無。智。識。之。社。團。無。眼。光。之。座。山。亦。受。其。所。愚。炒。成。害。羣。公司。之。毀。壞。社。會。名。譽。尤。不。計。破。敗。工。業。會。尤。不。惜。損。害。座。山。名。譽。更。不。論。欺。稅。代。表。拒。絕。調。人。其罪七。

(未完)

(另有續版六十六期刊出)

暹京華僑炒鋪風潮善後會公啓

● 僑務旬刊第六十五期目錄

星期休息號特刊 星期休息叢錄

通信 南游之見聞與感想 英文南洋出版物調查

之十二 華僑對於國內政治主張之一種 吾僑所感

戰稅之痛苦 亞庇與峇眼亞庇之別 南洋科學界消

息三則 巴雙樹膠公會職員表 巴雙共和學校選舉

得人 網甲島檳港教育熱心家曹其華先生概略 本

刊弄涉黨派之謝過 編輯餘言

僑務新聞 (政事類) 荷屬移民廳新例 菲島之

出口紙與人頭稅 新加坡中華總商會宣布免抽入息

稅 菲議員有提議取消西文簿記律者 檳城華人要

求參政 菲島未來之華人區 (經濟類) 陳嘉庚公司

之六規模經營 尼倫羅省之絲業 泗水安達銀行設

華商科 (僑工類) 華工入菲之消息種種 爪哇之失

業問題 (教育類) 維持僑學經費之好模範 魯傑如

的著作出世 (雜事類) 僑商張永福之發明權 三寶

瓏華士大之神洽 爪哇漢務司之大搜索 大亞齊華

僑之狀況 羅王捐助賑款

附錄 檀香山之見聞 論吾僑對於土著應持親善態度 南洋制與華僑

● 本社重要啓事

本社現欲請巴雙顏維漢先生為本社社董特此通告

僑務旬刊社啓事

本社現時并無派人赴各僑埠募捐及招股之事。如有人假藉鄙人名義及僑務旬刊社名義在外招徠者。請各界一律拒絕。或能函告敝社。以便追究。尤所企感。此請

華僑諸公同鑒 國內外人士

本社社長何海鳴啓

星 期 休 息 叢 談 特 刊

主 輯 者 本 社 董 顏 維 漢
校 訂 者 本 社 社 長 何 海 鳴

◀ 本 社 徵 求 樹 膠 文 字 ▶

現時南洋樹膠漸有起色。本刊擬出一「樹膠中興問題號特刊」。敬求海外同僑。將關於是項有統系有統計之紀載。及最近市情。將來觀察各種法令等。多多賜稿。以便彙集付印。至感至盼。

海鳴謹啓

● 星 期 休 息 叢 談 之 序 言

何海鳴

吾社近方敦請巴雙樹膠公會會長顏維漢先生為社董。適顏先生寄來星期休息叢談稿本一。囑為發布。吾取而讀之。悉其中皆鼓吹華僑商界星期日休息之文字。而首先提倡者。即顏先生也。先生在巴雙樹膠界建樹之績甚多。其提倡星期休息。始於民國十年八月十五日。其後於九月一日通過於巴雙樹膠公會。遂擇期十月二日而實行焉。聞風而鼓吹于后者。則又有新加坡新國民日報。自十年九月以至十一年六月。發表文字甚多。可謂盡文字鼓吹之能事矣。吾尊重顏先生之為人。而復重視其主張。故取先生手輯之叢談諸稿。于本期盡量發刊。藉以助先生之提倡。而稍分一部份鼓吹之責任。吾于是乃亦鄭重宣言曰。夫星期日者。即日曜休息日也。吾國舊歷。每日皆以二十八宿分配之。其房虛昴星四日。適合于日曜。故謂日曜。日曰星期日。七日一週。亦謂之一星期。在西人則謂之曰七曜。西文 Week。即猶太教及基督歷書上七日一週之名。而分

僑 務 第 六 十 五 期

別爲日曜月曜火曜水曜木曜金曜土曜七種。其排列順序初無深意。蓋古謂各曜距地之遠近如此。詩云日出有曜。古日月星皆稱曜。七曜卽日月及五星之謂也。以每日第一小時爲慧於某曜卽稱爲某曜之日。在歐洲未有歷史以前。歐東亞西諸國卽有行之。至第四紀羅馬沿用。遂通行於各地。惟德國雖用此曆。而改用其本國相當之神名。日本則譯爲七曜。吾國穀梁傳夙有日月五星之名。故卽名曰星期。此命名之所由來也。沿用西例。以是日爲休息日。是又合乎吾國古禮七日來復之義。今學校及各大商工界均已實行。殆已同天經地義。無可更易。惟華僑工商界一方面。始賴先覺如顏先生者。初倡而始行耳。夫星期休息。慣例也。星期關於歷數。不必深加研究。休息二字之意義。在勞動問題中。所關至大。則尙不可不一言。周南之詩曰。南有喬木。不可休息。此休息二字所自出。周南是詩。孔穎達疏曰。木所以庇蔭。本有可息之道。今南方有喬木。以上疏之故。乃不可就而止息。休息之義。此可明矣。說

文休字。从人依木。卽屬是旨。惟休止之下而綴以息字。其意義尤深。說文。息者。喘也。从心自。自者鼻也。心氣從鼻而出。故曰息。喘者疾息也。渾蓋之。人之氣急曰喘。舒曰息。引申爲休息之稱。又引申爲生長之稱。自引申之義行。而鼻息之義廢。夫人疾息而喘。非因勞動過度。卽爲老廢不興。欲調其生長之息。當使其得舒止之休。禮曰。勞農以休息之。其言乃至合於勞動問題。惟引申休息之釋義。亦不盡爲安其疾喘。且亦合有慰勞之意。儀禮曰。乃息司正。卽屬慰詞。其所以慰之者。在其甚勞。工者巧飾善事。巧心勞手。商者貿遷有無。疲於計算。兼勞心勞力。而盡有之。是則七日之間。規定一日。而使其得有餘暇。是卽慰之之道。而彼亦自有其可慰之端也。今之人。猶豫不卽行者。殆恐因休息而怠工。殊不知工者功也。功者事也。事有成效曰功。只求其有成效。則何須計較於時日。六日工作。一日休息。以一日而恢復休養。六日之勞。再添其新生力。以從事於下六日之工作。精神既振。功效必多。否則終月疲勞。精神日

。雖日日工作。而精力不繼焉。更有何功效之可云。古人曰。善事者事半而功倍。不善者勞而無功。星期不休息。勞而無功而已。星期休息。則可事半功倍。奈何不速行此一日之休息乎。如徒因循舊習。使工作者為過人之勞。而功效仍不能加大。戕勞動者之生。則有餘。收工業之效。則未必也。穀梁又曰。民勤於力。則功繁罕。言民過於勤。則民力悉盡。而成功少。可見優待勞工。吾國古代亦然。并非近世何種過激之潮流也。吾華僑夙重祖國古代文化。故吾此篇。亦純從古聖人經傳立言。是或可為顏先生主張一闡發之助乎。近更聞星洲先施公司及暹羅旅居華僑。亦實行顏先生之主張。其他如小呂宋諸島。更有實行晚七時休業者。此種尊重人道優視勞工之好現象。層見迭出。實足以代表吾僑近代之文明。非有先覺如顏先生之提倡。孰克臻此。吾更願代表吾僑工商界。對先覺顏先生表其敬意。

●星期休息叢談

顏維漢手輯

星期休息叢談

●提倡星期日休息

英屬馬來邦於十年八月十五日。巴雙埠巴雙華僑樹膠公會開常期會議。副會長顏君維漢主席。當場提倡星期日休息之種種利益。到會同業諸君全座贊成。下屆覆準。如得原案通過。則巴雙樹膠商店之星期日休息。不久定必見諸實行。查南洋出產以樹膠最為大宗。如果樹膠商店全體同意實行星期日休息。其他各業諒能繼起提倡。相與媲美。

●實行星期日休業

巴雙華僑樹膠公會。由副會長顏維漢君提議星期日休業一案。該會經於九月一號覆議時。議決實行。並議決先派傳單通告巴雙管轄各處園坵。以後全坡樹膠商店。每逢星期日。不惟表面上一律休業。且訂明完全不得買賣。雖有主顧客亦當遵例謝絕。自派傳單之日始。展限四星期。由十月二號起（即第首次星期日）即須實行云。

●星期日休業之傳單

巴雙華僑樹膠公會發出通告云。通告者。本會業於九月一日開全體會議。覆準實行星期日休業。經蒞會同業諸君全體贊同。在案。茲議訂陽歷十月二日起。即首次星期日。實行休業。此後凡星期日。本會同業商店一律停止交易。合應刊登通告。俾顧客與各業樹膠者。公同週知焉。

●巴雙樹膠業星期休息的喜訊

(錄吉隆坡益羣報)(雲洲)

▲各地樹膠業怎樣

我們處二十世紀的時代。大家當抱兩種觀念。第一種是打破因襲。第二種是努力創造。換句話。就是須求進取。不可保守。因為保守因襲。就不適現世潮流。終必歸於淘汰。進取創造。就可適應趨勢。成時代中的驕兒。現在巴雙方面先覺之士。提倡星期休息。這也確是打破因襲。從事創造的一種行動。很合現世的潮流。而且實際上身心的運用。藉此得到相當的調節機會。大可以增加能率。做個邁

進的基本。所以這喜訊傳來。我很歡喜。並祝望他們全體。用毅力去堅持到底。又望各地的僑胞。也「聞風繼起」的做起來啊。(十、九、二八)

●聞巴雙坡實行星期日休息有感

(錄星洲新國民日報)(子淳)

星期日休息這個問題。在歐西各國商工場已經實行久了。其餘如我國上海哪。北京哪。廣州哪。廈門哪。諸商埠。對這個問題亦經一概實行。惟獨南洋各地。對這個問題毫無進行。前聞巴雙坡實行星期日休息。遂引起許多的感想。別地且勿說。只以新嘉坡而論。新嘉坡為南洋各地的樞紐。為商業最繁盛的地方。許多的事體。都為他埠的先導。為什麼對這個星期休息的問題。却沒有人去提倡。沒有人去實行。細考其故。只為工商界要多賺一天的錢。我們既然要多一天賺錢。須要知道世界上的金錢是賺不盡的。再進一層說。個人的體魄力是有限的。那能常常勞心勞力呢。那可不顧身體的健康呢。同胞啊。快起來實行

哪。不要使人專美於前啊。(十、九、二八)

●星期○日○應○當○休○息○的○理○由

(錄星洲新國民日報)(潘子淳)

此數年來。世界潮流愈播愈高。日見澎湃。歐戰而後。世界的人感於新潮。對於各種不良之制度。皆思廢棄。如強權制度。掠奪制度。多妻制度。等等不平等的制度。在外國已經有逐漸改革。而星期日休息早已不成問題了。然而我國對於不良的制度。在此數年來也經改除好多了。爲什麼對這個星期日休息的大問題。還沒有人去實行呢。豈不是大家不明星期日休息的理由嗎。我本來不要做這個問題。因爲看大家對這個星期日休息都不實行。所以我纔將自己所想的理由寫在下面。以供大家討論。

(一)●力●方●面● 南洋的工商們。其工作比較國內的更是不良。國內雖沒有完全星期日休息。而那些舊歷的節序呀。紀念日呀。一年之中還有一月餘可休息。講到南洋則可說是沒有的。在廢歷正月初一二三四日休息數天。

星期休息叢談

一年大約不過八天之譜。有的還完全沒有。所以終日工作。很是勞苦。人的體力有限。就很容易致病。甚且致到面目黧黑。形容憔悴。生氣全無。所以星期日是應該休息來培養身體的。

(二)●精●神●方●面● 上段所說。是對於勞動苦力的人而言。這段是說那用腦力做書記的人而言。我常看那些做書記用腦力的人。往往面色黃瘦。身體不能發達。或生腳氣。或頭暈目眩的。多是因爲天天運用思想。沒有休息活動。所以就發生等等疾病。究竟對於操作時。也沒有點兒精神。所以操作六日之間。要休息一日來活潑精神。

(三)●學●識●方●面● 講到學識方面。別的且不說。就把南洋的工商諸人而言。我僑自少年(約十三四歲)遠涉重洋。來這裏做工。又沒有一天空閒可去讀書補習。所以皆沒有普通學問和智識。我國工商業之不能發達。也都在工商人沒有智識所致。所以出品物及商業等等。不能與歐西各國齊驅。若得星期休息。失學者就可補習讀書。有一

天讀書。即有一天的智識。將來積漸成多。工商人的學問充足。在工商業一方面。自能發達。這不是於個人有益。而於國家上也很相關嗎。

照上面這三個理由研究。星期日確是不可不休息的。外國勞動家說。『八時做工。八時教育。八時休息。』但是如此。我還不敢過望。我所望是星期日休息。有做工。有教育。有休息。人生的快愉就不會全無了。然而我知道我人沒有實行這個星期日休息的問題。就是因為着金錢的緣故。所以就連身體健康也不要。祇想多一天的工作。就可多一天的錢。少一天的工作。就少一天的錢。所以就不實行了。我今把這個意思問題的理由大略寫出。很望大家勿看做明日黃花。不去管他。我又很希望做東家的財主們。靜夜自思。星期休息是不是應當。我還很希望能快去實行。

「說明」 本篇所輯提倡休息日諸作。除雲洲一篇。登在吉隆坡益羣報而外。其餘稿件。皆是新加坡新國

民日報所載。

●提倡星期日休息

(錄星洲新國民日報)(子淳)

星期日休息這個問題。在新國民報上曾經論得很透澈。所以我也不用再說了。可是我們生在這二十世紀新潮流的時代。星期休息這個問題。在歐美各國已經是過渡的。而我們中國人還沒有確實進行。僑胞不相信。試看星加坡西人的商店。一到了星期日。不是完全都有休息嗎。我們中國人的商店不是完全沒有休息嗎。那麼西人說我們中國人的教育程度太低。就星期日休息這一件事看起來。就可以知道他們的批評是不錯了。海外僑胞素來比祖國同胞開通。為甚麼對於這個問題。連一點聲息也是沒有。講到那一班頭腦口口的人。固不用說了。至於我們一班先覺的人。應該怎樣去鼓吹提倡。將來果然能夠實行。那麼每星期得到一天的休息。我們的人生也就略有趣味了。僑胞啊。快快起來提倡啊。(一一、三、一

一、)

●我亦提倡星期日休息 (臥冰少年)

吾人日出而作。日入而息。且夕如斯。周而復始。勞勞碌碌。以畢此生。安可不求休憩之方。以期精神之舒暢乎。蓋人身之動作。主之者精神。精神之爲物。一日間能爲充分之適用者。爲時無幾。不用則鈍。過用則損。貴常磨鍊。尤貴能保護。苟善於利用。則雖一小時之治事。其收效當百倍於長日之勞碌。故西人設有星期之休息。意至良也。吾國人近十年來。盛講衛生。其談法不過於衣食住三者均加之意。而對於此獨一無二之星期日休息法。竟不能實行之。良可惜也。不觀學校有星期日之休息。而學生之精神。健康。年來全國人氣概。獨學界爲高。夫既有實效者之專美於前矣。故我亦提倡商界之星期日休息。(一一、三、一三、)

●我也來討論星期日休息問題 (無聊)

昨天我讀了淳君的星期日應當休息的理由非常充足。

星期休息叢談

事實非常透澈。所以我有感想。也來討論這個問題呢。蓋個人能生存於世間。必有工作以維生活。必有休息以養身體。此乃天演的公例。諒七八歲的小孩子無不洞悉。何容我們再來討論呢。我今旁的地方勿去論。單把星洲華僑的商店來說。試問星期休息的商店有幾間呢。試問能合潮流應時勢的趨向有幾間呢。咳。不要說了。我想百份的一都沒有咧。但我聽一般人說。星期日不必休息。因爲商店就可多做一日的生意。工廠就可多作一日的工。但這兩句話就表面上看來。似乎有點道理。若是窮其真義。是一點都沒有的。爲什麼呢。因商店能一齊休息。買東西的就可豫期來買。那裏有多做的生意呢。工廠能一齊休息。工人就可修養一天以週轉其精神。以流通其血脈。況且我們工作。總要有點快樂。才能發揮個人的能性。若是不然。終日裏都是在困苦裏討生活。不消說就意氣頹喪。還有什麼心思來研究營業發展呢。咳。我們中國人。只知其一而不知其二。以爲我多作一天的工。就可多得

一日的利。總沒有知道這種的原因。實在休息以後的利
益。較沒有休息的利。益還多得狠呢。咳。僑胞啊。快快覺悟。

(一一、三、一四)

●我亦主張星期日休息

(耀初)

夫人生於世間。或服務於國家。或經營於商店。或致力於
工場。皆貴有健全精神。始能辦事妥善。倘操作時間過久。
而無休憩以繼之者。難保其不生疲倦也。夫如是。微特對
於公務錯誤百出。且精神已枯涸而無修養。則種種惡疾
屢出不窮。甚而枉送生命者亦有之。豈不悲哉。故歐美文
明各國。皆有規定作業之時間。休息之時間。使一般之服
務者。得以復回其耗去之精神。不虞過勞致疾之患焉。奈
何吾人習慣。無論經營何業。日夕經之營之。揣其心理上。
欲增多些生意。則可獲多些利益。但祇知求一己之利益。
而不恤作業者時間之久。勞精竭力之苦也。不觀乎歐美
之商號。每逢星期日。或公眾假期。則閉門歇業以休息。此
無他。不過使作業者藉休息以後。以聚精會神。對於辦事

上而無錯誤之感耳。惟我國之商號及工廠。一年三百六
十餘日。停歇營業者有幾日。作業者休息精神有幾日。此
種營業與工作者。尙不能與外人併駕齊驅。遑論他哉。吾
甚願我僑胞於斯而後。急有以改革之也。(一一、三、
一五)

●僑胞啊。快一點實行星期日休息罷。

(荊棘青年)

近年來在報紙上已經看有許多先覺的人。提倡星期日
休息。這個問題。鼓吹得狠是熱鬧。但是我們僑胞的腦海
裏一點兒都沒有覺觸。還是仍舊。一天到晚操作個不休。
對於修養的機會。都不去管他。這是什麼原故呢。僑胞啊。
你們應該懂得星期日休息這樁事體。對於做工的做財
主的都有很大的好處嗎。做工的星期日能够休息。就可
以拿這一天的時間去做有益身心的事體。還可以去求
一點學問提高自己的智識程度。不致忙來忙去過此一
生。完全剝奪了人生的樂趣。並且七天有一天休息。勞動

不會過度。對於狼可寶貴的身體。也不致受傷。稍為適合衛生的道理。做財主的。倘能起來實行星期日休息。於營業上也有很大的關係。為什麼呢。因為一般夥計和工人們。七天有了一天的休息。身體不致十分疲倦。精神可以活潑一點。對於商場上什麼招待客人哪。幫助生意發達哪。種種方法。都可以想得到。並且能夠週到多些。在工廠裏頭做工的。有了這個休息的機會。精神自然快樂。心思一定靈敏。於製造物品上。自能精益求精。出產貨品。自能比人格外優美。沒有糊塗操作放棄貨物。這許多弊端。做財主的豈不是收了無窮的利益嗎。並且使一般工人和夥計們。不會吃苦過甚。可算是尊重人道的。於良心上。豈不是覺得十分快樂嗎。照這樣講起來。星期日休息這個問題。是有莫大的利益哩。為什麼人家不一直去實行呢。我最希望我們僑胞以後不要遲疑。快一點實行星期日休息罷。(一一、三、一六)

●星期日休息進行的研究

(寄生)

星期休息叢談

言論為事實之母。星期日之應休息。除腦筋太舊者外。莫不贊成者。但贊成者自贊成。而缺乏毅然之實行。明知甚善。碍未普及。豈能獨行。被人非笑。憶余剪髮之時代。非在第三列者。因關於種族衛生。決心剪除。人多譏笑。及今週願。尙嫌太晚。猶有餘愧。而前之持反對者。亦皆去之。惟恐不速。豈我人昔日意料所能及哉。今之表同情於星期日休息者。當鑒余昔日剪髮。尙愧列在第三。而毅然實行為他人倡。位於先覺者。蓋休息所以求肉體上不過勞。精神上生舒暢。而於學問社交上獲益亦不淺者也。然今之行者。寥若晨星。徘徊觀望。非策之得。為今之計。欲促速進。宜合羣而舉行之。合羣之法。惟有促某社團招集各行頭。聯合會議。討論進行。然後由各行頭自行開會。贊成者即日登報宣佈實行。此行頭及於他行頭。此公局及於他公局。一步一步的做去。久而久之。使如剪髮然。爭先恐後。星期日皆休息矣。求諸某社團諸君子有此勇氣而為人類造福乎。試觀其後。(一一、三、一八)

●星期休息問題

(致力)

歐美日本等國的人們。每逢星期。他就停業休息。但我們中國人却不是這樣。除了國家大慶典並新年和節日外。却沒有休息的日子。咳。外國人是懶惰麼。中國人是勤作麼。中國人并不是統統都沒有休息。只是除却學校報館外。簡直是沒有勞的人休息了。

星期休息。本不成什麼問題。只要幾句話就可以貫徹他的意義。『勞動家爲衛生上底必要。藉此以休養精神。爲教育底必要。藉此以求學問。增智識。爲社會道德上的必要。藉此得以修養。』

即此而論。星期休息是個人與公共的利益。并不是口口家單獨的利益。那麼口口家什麼不肯給人休息呢。

人類利己心和利他心。輕重底比較。人們想都可以知道的。但是爲自利而犧牲他人。未免太無人道了。

人並不是鐵鑄成的。須知精神有限。而經營的事業無窮。倘是沒有給他休息而培其精神。恐怕事業未竟。早已弄

得精疲力竭了。

人們最貴重的就是精神。若是沒有精神去幹事。無論你有什么本領。都是不行的。那麼精力的使用和保養。還可

以不慎重嗎。星期休息的要求。是爲保護人們身體康寧的。並不是引起惰性的。況且中國人勞動時間。沒有限制。多有十二點

鐘以外的工作。衛生不講。身體孱弱。腦筋遲鈍。事事皆落人後。那麼還想什麼強國呢。喜怒哀樂愛惡慾。謂之七情。

人們具有知覺的能力。就難免七情之糾纏。人們天天工作。勞心焦思。其苦實甚。若是沒給他休息日。使他在外面

遊戲陶情。即於人們的身體康寧必大受其損害。我曾於某種會上見過。說美國的禮拜日商店不休息者。警察拘

究之。歐美人七日一休息。難道歐美人都好懶嗎。也不過爲慎重人民生命。保護人們身體康健罷了。

口口家的智識淺薄。人們都是知道的。探其原因。乃爲沒受教育所致。貧苦的儿子爲衣食計。早就跑去經營場裏

去。生活。教育都會受着他們最好的。也不過說得幾
個字。能寫得行書罷了。

人們受教育。不單是知識淺薄而已。連生產的能力都
很薄弱的。人們所以有失業痛苦者。要皆技術未端。無一
藝之長所致。試觀有能力的人。都有這此苦境的呢。教育
是陶鑄人。培養成良善勤敏的性質和生活的能力。若
是教育缺乏。生產能力薄弱。乃因失業後的生活問題。勢
必致於喪人格損道德。頹徒暴客。也不過是沒受教育所
致。教育不興。民智日蹙。社會道德墮落。寧有底止。人類的
安寧幸福。亦將沒有享受的時期了。

是則華人社會的惡劣。道德之衰頹。可算處於極點。污辱
國體之舉。幾於無日無之。這是有志之士常常引以為恥
的。但是教育不興。又復誰咎。而一般關心教育者。乃作亡
羊補牢之法。以期收桑榆之功。夜校之設。常見加增。但是
對於勞力者一方面仍多不能沾惠的。究其原因。則時間
問題也。

華人工作時無定。余上段已有言之矣。一般青年有志
求學的人。多因晚上仍沒虛閒時間。而致不能求學。或
則善薩心慈。楊枝甘露。而一般青年仍不能免奈何奈何
的感嘆。則時間之難得。也就可知道了。

一般熱心教育家。若是有心推廣教育。維持社會。求
生的安寧幸福。則星期休息誠不可緩行。蓋星期而有休
息。則熱心的教育家必出面組織星期學校。以補夜校之不
足。那時人們已不為時間所機械。徒廢教育。實不是困難
事啊。將來教育發達。人羣進步。社會光明。則人們的樂趣
難以言喻了。

星期有休息的必要。口口家并不是不知道的。緣以利己
心重於利他心。而且華人習慣守舊。乃致演成牢不可破
遵守古法。毫無維新的氣象。同胞同胞。勿以小利而忘
大害。斯言我很願同胞牢記着。(一一、三、二〇)

●評星期休息之利害 (盧鎮新)

夫人身之物。以其有疲勞之慮也。但腦力者。最

時常休息以補之。使其得以復原狀。故注重衛生者。

必不謂其為過。故各商店。每星期休息一天。合法律

精神。每星期休息一天。合法律。故各商店。每星期休息一天。合法律。

無一不謂其為過。故各商店。每星期休息一天。合法律。

此所以。故各商店。每星期休息一天。合法律。

動。故各商店。每星期休息一天。合法律。

已。故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

光澤。故各商店。每星期休息一天。合法律。

願。故各商店。每星期休息一天。合法律。

休息。故各商店。每星期休息一天。合法律。

此。故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

故各商店。每星期休息一天。合法律。

吾人一年間三百六十餘日。除過年幾天休開外。除皆日出而作。日入而息。辛辛苦苦。勞勞碌碌。以謀生計。胡得受此懶惰二字之惡名乎。不觀歐人一年中除禮拜休息外。尚有無限國家紀念日而停工休業。以舒暢心身。如此比較。成一反例。茲姑勿論。請言時事。日月有消長。物理有盛衰。車有走而無停。機關未免過用。人有勞而不逸。精神毋亦疲憊。人之精神既不足。又安能幹偉大事業。收美滿之效果乎。是爲我亦作星期日休息之研究（一一、三、二、三、）

●星期日應該休息（陳煒基）

星期日應該休息這個問題。對於我們衛生上有無關係呢。照我的意思。是關係很大的。爲什麼呢。因爲中國商店的夥伴。每天早上六點鐘的時候就起來做工夫。到了晚上九點鐘的時候纔得休息。那時精神一定疲倦。他一定不想出去散步吸些空氣。作種種衛生的運動了。因爲到這時候。是欲打睡的時候。他若緩睡。又恐怕明天不能早

些起來咧。同胞啊。一個人日日作工。年年作工。一世作工。總沒有點休息的日子。來給我們作衛生上的運動。既然無運動。血脈一定不能流通。這些人不久就要發生種種疾病了。若然有病生出來。我們必定不能作工。那裏有工錢可來過生活呢。唉。星期日休息的問題。關係我們衛生上這麼大。我們能够不趕快去提倡麼（一二、三、二、四、）

●實地調查星期日應當休息的理由

（有趣味）

連日來閱子淳、臥冰少年、無聊、耀初、荆棘青年、寄生、致力、盛鎮新、何文正、子曰學、陳煒基等君的討論星期日應當休息稿。諒我們僑胞早已知到了解。但紙上談論。雖就理由非常充足。究屬對於事實上總有些不足。所以兄弟有鑒於此。將此數日來從事於調查。今將調查所得者。略爲我僑胞佈告。然其中有缺點的處。兄弟狠希望我僑胞見諒。現今星坡已實行星期日休息者。業有報館、學校、銀行、及水

仙門一帶的日本洋貨行等。

就中報館學校銀行等。其內容兄弟不大明白。所以都勿去論。但就日本洋貨行來說。去年營業每間大約六七十萬。而尤以某新開張兩間為多。近據某君所云店中伙伴的磅金。每人平均計算。都有五六百元之多。(按經營日本洋貨者。在日本工廠辦貨。每百元有一元扣出。作為磅金。)就此以理想推測。不下百餘萬之多。為什麼知道呢。按普通商店大約有二十餘人。作每人五百算。二十人就有一萬。以營業計。這不是一百萬還多麼。

譬如星坡經營歐美洋貨的商店。亦不下二千餘間。然沒有休息。所做營業亦弱一點。兄弟近查某間最有名的洋貨店。去年營業僅五十餘萬。其中亦有二三十萬者。若與日本洋貨比較起來。實在相差很遠。可知星期日休息的利益。實在較起沒有休息的利益還多一些。所以兄弟希望僑胞快些起來提倡才好。

但欲提倡由那裏着手呢。據兄弟的意思。惟有一單簡的

法子。就是由行頭上着手。譬如做歐洲洋貨生意的。就有歐洲洋貨行。做布賂生意的。就有布賂行。那唐山雜貨行。米溝行。木匠行。泥水行。剪髮行。革履行等。通通各行會議。一律實行休息。那時雖有思想陳舊者出而反對。那能抵抗我們多數贊成派呢。

咳。我們僑胞一味苟且從事。以為爾不提倡我亦不提倡。爾不會議我亦不會議。總沒有澈底改革的方法。長此以往。何堪設想呢。

咳。僑胞們啊。快快起來提倡罷。(一一、三、二五)

●星期休息之研究 (吉隆青民)

我國商業之衰敗。萎靡不振。其故何在。曰商人無精神之弊也。夫人既無精神。則對於商場必無競爭之毅力。然精神之缺乏。因何。一言以蔽之曰。星期日無休息之故也。而歐美各國商業之發達。亦有關係於星期日休息者。但吾國商人之操作。每早六時起。直至晚間九時許止。日日如終無休息之日。亦何怪乎商人精神之疲倦。商業之衰敗。

哉。由此觀之。星期休息與商業上有重大之關係焉。故願我僑胞有志之士起而積極提倡星期休業之舉。以應世界潮流也可。(一一、三二、二八)

●愛時子與木尤問答

(木尤)

愛時子問於木尤曰。近閱新國民日報。這個星期日休息問題。有百利而無一害。則吾既得聞命矣。今有浪子焉。是日無所事事。寂而嫖。嫖而梅毒發。毒發而奄奄待斃。豈不是星期日害彼乎。又有賭徒焉。是日無所事事。寂而賭。賭而輸。輸而虧空。豈不是星期日害彼乎。又有酒徒焉。是日無所事事。寂而飲。飲而醉。醉而失常性。歸家被電車碾傷。豈不是星期日害彼乎。木尤答曰。否。不是星期日害彼。彼實自害耳。噫。宜於此。后辦星期學校以救彼。(一、三、二九)

●星期休息之應注意

(趙)

腦力為工作的總指揮。決了腦力。事事定規弄錯。又更討厭。所以歐美各國。有星期日的休息。吾國則除學校報館

星期休息叢談

以外。幾無休息之可言。如果這樣渾沌的做下去。不肯破除舊習慣。不但社會沒有進步的希望。恐怕弄成一個狼沉寂沒樂趣的惡現象來。所以現在我可愛的僑胞。已經在國民報紙上盡力提倡。國民報又極願意的鼓吹。各埠的商會。如果能夠澈底的覺悟。把這個問題鄭重的研究。那有辦不到的事呢。至於每天的營業。也要有一定的時間。(也有不可以限的)顧客依定時間。也是一樣的關照。既有了時間。越有精神。那怕營業不一天一天的發達起來。可是吾儕對於休息那一天。藉以剋復腦力。調養精神的固多。然趁那天做種種不規則的事。實在也不少。這也是我國常有的惡習慣。應該用法子去範圍他才。是除宗教家到禮拜堂聽福音外。其餘應設星期日的學校。或請教育家講演。或開演白話戲劇。一則可以促進民智開化。一則可以矯正向來的惡習慣。這個疑問。對與不對。還請諸君討論。(一一、三二、二九)

●星期休息的我見

(恒)

期 五 十 六 第 務 務

星期休息的必要。已經有許多人在報上詳論了。但是我同胞之掌握權力者。究竟有若何的意見呢。以我的意思。星期休息終歸是逃不了的。潮流的趨向。到底都是止不住的。所以我的同胞們掌握權力者。到不如及早的施行。還不失為明達。為華人社會開一新紀元。使後來者景仰和崇拜。日今輿論已經表示趨向。所欠缺的不過實行家的「先鋒」。我中華人作事。多觀望不前的弊病。若是有「首先發難」。成功實在容易。僑胞啊。趕快實行呢。

有趣味君的調查。雖然是□□□□。然而却可以作一種比較法。商場的關係。像是個「圓環」。經營的情形。只循着這個圓環走。是沒盡頭的。所以星期休息。是和營業沒有關係。僑胞啊。試默默靜靜的想一想。究竟是否應該休息呢。(一一、四、二)

●我●希●望●商●界●星●期●休●息●迅●速●實●行 (耀初)

今日之世界。豈非完全工商競爭之時代乎。不觀夫近年以來。歐洲各國商店出售之品物。無不日異月新。精良利

捷。令人憐欣而購置。質類機械以製之。人力減省。費事倍功半。其次則物華而耐久。惟彼邦人士專能得此機械以利用之。此無他。蓋由心思腦想研究而來。然彼輩之心思腦想。河豈淺若是。因其有安息時間。與星期日之暇。藉此餘晷以運思。置國家於強富地位。或謀經濟充足之計。一有所得。則努力進行。精益求精。向奮鬥競賽之場。宜乎其國之強也。惟我國實業家。晚年來雖大有覺悟。但製造品物。仿人居多。不能獨出心裁。而較勝於他國者。非因材料不良。吾人傭工時間過長。精神已竭。疲倦不堪。欲得一小時休息。尚不能。何暇想得精巧之心思。而創製品物。置國於富強耶。若有星期日休息。補回其所耗之腦力。何難運用其心思。以製種種之品物。而挽回利權乎。吾希望商界諸君其迅速實行星期休息也。(一一、四、四)

●我●之●對●於●星●期●休●息●底●觀●念 (羅翼修)

星期休息。為世界文明各國所公認。究其實際。本有益而無害者也。夫吾人終日勞動。無時止息。則腦力之昏亂。豈

備 務 第 六 十 五 期

不有碍於衛生乎。若有星期休息。則可以養腦力。奮精神。增進新智識。吸收新思想。獨惜近日新國民報投稿諸君。紛紛議論。而各商店仍未實行耳。吾知商店諸君必謂休息一日。即去一日之利益。噫。非此之謂也。不觀夫歐西商店。早有星期之休息。其能否有障礙。早已在吾僑洞鑒中。願吾僑急宜實行之。(一一、四、二二)

●星期日宜休業之必要 (啓新)

星期日宜休息之說。於新國民日報中投稿諸君。剖章分段。連篇累。言之無微不至。無意不詳。毋庸吾再為喋喋。以自擾擾人也。但邇來吾觀除各報館各學校及數號開通商店舉行外。餘皆寥寥無多觀。吾知非等工者自甘於終歲艱勞。惟日奔波。而不願有以慰勞此身心也。必也口口口因虧一日之事工。折減多少之利益。而不願即行也。殊不知勞工之說。大別之不過勞心與勞力二者而已。勞心者當有靈活之精神。始能奮發。勞力者當有強健之肢體。始能事運動。若勞心過度。則精神壞。勞力過度。則肢

體弱。精神壞肢體弱之人。是謂病夫。以病夫任事。其事未有不憤敗者。況以一國綜之。除少數之遊蕩失業者外。誰非勞工者。使勞工者盡成病夫。若不自救濟之法。於國家生命。尤有根本上之危險。是知為強國強種計。為民生發。展計。其事雖有多端。然勞工者於每日間。猶當使之起居。有定時。作息有定。則優然遊然。藉舒暢其精神。以少補其勞倦。而不致精神與肢體有所毀傷。而星期日休業之必要。是不待言矣。且口口口當為良心上之處置。對於一般勞工者。增進智識道德起見。應普設通俗教育養成所。使其工作外。更往就學。其就學時間。應併入作工時間內計算。以期養成之。何以區區此星期日休業之說。尙未能從而行之。其何不思之甚耶。由此亦可見吾國人賦性固執難變矣。(一一、四、二四)

●星期休息的意見 (和謙)

星期休息四個字。本來是人類應有的句子。歐西諸國。已認為天經地義了。回看中國人的星期休息。這是在提倡

僑 務 第 六 十 五 期

的時期。並且提倡了很入。又不能實行。這是中國人的特長處。也是中國的商場上放一特大的色彩。這般奇異的成績去和歐西人比較。他那裏能操我的驕勢。這足取笑他人嗎。無怪外國人稱中國人是無目的的生活了。雖然我們要討論這個問題。要先從他所以不能實行的着手。照我看來。他所以不能實行者。有兩個原因。(一)口口恐怕失了一天的貿易。而不肯休息。(二)口口無口口的能力。去要求他實行。這兩個問題。欲實行星期休息的。都應該來討論討論。第一的原因。照表面上看來。是很對的。但是從實際上觀察起來。卻正不對了。因為人生世界上。是無條件的。這世界是苦的。若果要條件。那麼星期休息。是沒要緊了。並且這是不完的。工作是做不了。的精神是有限的。若果天天做工。精神疲倦了。於衛生上有很大的影響。那身體就衰弱了。那星期日所賺的錢。那病。還是不少。並且沒有危險的事體發生。不如星期日休息。用這天來慰勞精神。這對於快樂的運動。也點新鮮空

氣。那麼身體康健了。就可享長壽。也可賺多些錢。人生既以快樂長壽賺錢為目的。就要星期日休息了。這就是有目的的生活。也是口口應有的覺悟。至於第二的。若是口口有了覺悟。而去自己實行。則第二的已不成問題。但是中國人又有一種毛病。他知道這樣好。他偏偏不想去。他要人要求他。他才來敷衍一回。他自己實行。是不成功的。總要口口口口起來去要求他。他才實行。這是實行星期休息最妙的方法。也是口口應有的覺悟。我的意見。從此結案了。還有種種的利益。諸君已講得很明白了。我不必贅述。但是我要口口說一句。若果沒要快樂賺錢。和有目的的生活。就自己來實行星期休息。並且這世界的潮流。這星期休息。不是口口口口的幸福。實在是大家的幸福。(一一、四、一七)

● 論如何實行星期休息 (于文)

星期日休息問題。在這些天報紙上諸君說得很明白了。不知閱者諸君有受些啟發嗎。為甚麼我們要快樂實行

僑 務 第 六 十 五 期

星期日休息呢。我就簡單說幾句。以爲大家研究研究。特簡說。『世人之病。半由於勞力而逸身體。』我們想這句話對嗎。我說很對的。我們試看那一班當書記用腦力的人。自朝及暮。天天做工。身體過於安逸而沒有勞動。腦力過於勞動而沒有休息。這有一般單是勞動太過而沒有休息的。所以疾病叢生。成了一個壞人。一點人生的樂趣完全沒有。但我們要使勞逸平均沒有疾病怎樣呢。定是要有休息哪。七天之中。若是得一天的休息。就可將六天過勞動的精神來休息。將六天沒有運動的精神拿來運動。然後疾病就可以減少。身體自然康健。雖然是沒有什麼多的時間可以休息。可是得到利益已是不少。希臘諺說。『健康爲人生之一大幸福。』我們各人都是喜歡健康。若是因勞力太過而致生疾病。如此非是個人在世沒有樂趣。簡直是爲工作的口口了。總而言之。我們的工作不要偏於一隅就好了。那麼我們要得點幸福。豈不可去行星期日休息嗎。僑胞啊。趕快起來提倡啊。趕快起來

實行啊。(一、一、四、一八)

●商店星期日休息的討論

(譯琴)

我讀于淳先生的星期應該休息同不應該休息的談話。一篇文字。不禁生了無限的感觸。我想自「五四」運動以來。社會的種種問題。好似風起水湧。什麼「婦女解放」。莫不有人提起解決。獨佔社會上中堅的商人。依然昏昏塞塞。我想商人的知識。不在工人之下。怎麼解決自身問題。反在人後。其原因雖多。然沒有聯絡的團體。就是最大的原因。唉。商店夥友諸君。處今日商業競爭的時代。非努力跟着潮流。實行大同的趨勢。就不能成功了。

我們試放眼一看。外國人的商店辦事時間的規定。以若干時爲休息。以若干時爲辦事。以若干時爲教育。如遇星期日。就停止作工。這個辦法極好。重人非木石。精力有限。那能勞而不倦。終日作工呢。是以人當疲困之時。作事屢多錯誤。所以作工若干時之後。就要休息一下子。以回復他的精神和氣力。再來做工。已不致太過疲勞。辦事就不

會錯誤。遇着星期休息的日子。或遊公園。或閱書報。或到商人團體裏研究學識。找個消遣的地方。調養身心。于衛生上很有裨益。至關於營業上。仍是沒有絲毫損失。總要一律實行起來。那末。買物的人。也就或預先買好。或以後再買。他的貨物終是要買的。營業上依然一樣。而我可得休息時間。真所謂有益無損咧。

僑務第十六期

今我國的商店。從沒有星期休息的例。年中除新年國慶。幾日休息外。沒有一天給人們自由。且工作時間。沒有限制。自晨至晚。整日坐於店裏。若是走出一時半刻。那東主就要責備起來。像這個生活。真是非人的生活。簡直同口口一樣。那口口還有一定的休息。人道如此。豈不是一件大缺憾的事嗎。

但是我以為這件事情。不是一二間商店可能做到。比方我們依時休息。他們偏不休息。則我們的營業。自然吃虧。所以。要由商家聯絡發起。大家一律照行。由一埠而推及各埠。那末。商人的痛苦。可以減少了。對不對。還請大家研

究(一一、四、二〇)

●敬告星洲提倡星期休息者

(巴雙膠業少年)

星期日休息之種種利益。稍有常識者。莫不公認。無待贅言。我巴雙樹膠業。當去年秋間。幸賴副會長顏君維漢極力提倡。兩度會議。隨即實行。返觀星洲總滙之區。開通之象。且近日閱新國民日報上。又刊有許多關於星期休息之稿件。卒竟遲遲弗克實現。此無他。提倡非係有力社運之要人故也。以後星洲諸青年志士。如要繼續鼓吹。務須改變方針。出為提倡。或聯名召集坡中各團體共同研究。庶幾方有希望實行之日。夷考星期日之名。純從吾國古昔官家辦事。十日一休沐。或五日一休沐之義。脫化而來。但古則稱休沐。今則稱星期。為稍異耳。西人名星期為禮拜。取於是日禮拜上帝收束身心之義。然七日中間一次休息。則無論中外。業已從同。可見星期日當然為修養身心最注意之日。願星洲有力商團要人。速起提倡。勿讓他人

坡專美於前。不勝馨香遙祝之至。(一一、四、二二)

●我對星期日休息的意見 (樂仙)

我們提倡星期日休息的。於新國民報評論上再三再四鼓吹了。總未見僑胞「擇其善者而從之。其不善者而改之。」這是甚麼緣故呢。

有的說僑胞的心理。是要星期日加做些生理。多得一點錢。我說不然。我們商界天天勞動。刻無閒暇。精神大受虧絀。七日一休息。乃是純正的假期。大家照法實行。生意又有甚麼損害。這是我對星期日休息的意見。(一一、四、二五、)

●星期休息新詩 (偉基)

喔喔的雄雞已經啼過了，
我在床上快快爬起來，
用手揉揉我的眼睛，
抬頭看看牆上掛着的鐘幾點，
那時鐘也停止了，

我不知不覺的大聲喊道：

「怎樣這鐘不行呢！」

我的友朋在店中答道，

「今天是星期日；

那個鐘的鍊也行盡了，」

咳！鐘啊！你要休息，

所以你很自由的休息了吧；

我怎麼不能夠呢？

我正在自言自語時，

忽見東家的兩個小孩子來到我的身邊玩耍，

我問他們道，

今天你們沒有上課麼？

他們答道，

是！是！今天是星期日哩，

傳一會轆轤的摩托車到了，

他停在該號的門口，

我抬頭一看，

即見我們的東家和他的友朋下了車，

一個個的跑上樓去，

不久弄風琴的……和談笑唱歌的聲音熱鬧起來了，

他們怎樣得空呢？

我們怎麼不能麼？

最仁愛的自由神啊，

你不肯賜給我們像賜給他們的一樣麼？

自由的神啊！他們是人我們也是人！（一一、四、

二六、）

●星期休假關係（錄蘇門答臘報）（按感）

期 五 十 六 第 務 僑

中國的勞動家。每日所操作的時間。實較諸世界萬國的勞動家為多。而休息時間。絕無片刻可言。自黎明四五點起。至夜八九點止。除飲食睡眠外。幾無時不在勞動中。試問世界各國。能有如此困苦之勞動家否。但是我國的勞動家。已較泰西各國勞動家操作時間為多。而其成績。又

未能駕乎泰西各國之上。此等所以然。吾人又惡可不研究耶。夫人的精神體力有限。自晨至夜十五六點鐘。勞心費力。既無定時操作。又無餘暇休息。則牛也馬也。亦常不能勝拖負之苦。而況乎人。是故休假之事。刻不容緩也。

今有二物於此。輕重相等。吾人先提一物。則覺輕。適而力有餘。繼提一物。則覺重。而力不足。夫是物固無重輕。皆因精神疲倦之故耳。又如讀書。經一夜之休息。則晨讀者必較晚讀者為有成。無他。休息多則精神充足故也。然則星休時間多寡。固大有關乎成績。亦可明矣。是星期休假之事。不容或緩也。

泰西各國。深明其義。每日二十四小時。作三分之一休息。三分之一勞動。三分之一睡眠。猶於星期休假一天。俾各養其元氣。發展其心思。擴充其智識。若以吾國勞動家觀之。焚膏繼晷。日夜孜孜。夫以爲日不足之時。又無星期休假焉。安望其發明新思想。新事業也哉。當今世界潮流。日趨口口。優勝劣敗。天演公理。我輩勞動家。又安可昏昏

夢。而不起為根本解決也耶。僑胞盍與乎來。(一一、五三、)

●商界星期休業之神益匪淺 (陳啓)

夫人之負有資財而經營商業。斷難獨力進行。必須雇用人員以助之。始能達至美滿之境。即為夥者亦倚賴其薪。而得自身經濟活動。東主亦靠其料理店務事宜。冀其盡力於商業上。以保衛其母金。東主與夥計實有唇齒之關也。若我國商人大多數能闡明於經營之真理。破除商業之舊習慣。而迅行星期休業。揆諸實際上。亦無損其生意。夥伴亦感恤我之勞。得安息其精神。對於良心上。當必竭力盡職。招徠生意。則商業前途。定必蒸蒸日上。是則商號星期休業。其裨益豈匪淺鮮。(一一、五、一〇、)

●我問僑胞何以不實行星期日休息 (樂仙)

星期日休息之說提倡久矣。報紙上之討論。衆人之鼓吹。贊成者自贊成。反對者自反對。而休息日難期實現。究其實。事實有益而無害也。我問僑胞何以不實行星期日休息。

星期休息叢談

今者學校銀行海關郵局等等。皆已星期日休息矣。獨商界未能一致者。先我投稿諸君。亦已有詳言之矣。但他業概行停閉。交易必定不通。然則星期日商場之生意。即可等於無也。我問僑胞何以不實行星期日休息。

吾人寄居異域。心懷故國。若再終歲勤勞。絕不休息。於衛生上大有妨碍。誠恐積勞致病。積病傷身。天涯萬里。飄零客。萬一遭此不測之禍。旁觀者酸鼻。為主賓者能無動於心乎。明乎此。我問僑胞何以不實行星期日休息。

予亦商界中濫充書記職之一份子也。感日日身軀勞動。苦無閒暇補養精神。常以休息日質問予東主是非。東主語予曰。惻隱之心。人皆有之。奈衆心難齊。吾豈好勞惡逸也哉。予東主語予如是。予故持此發問僑胞。贊成星期日休息者乎。反對星期日休息者乎。不然。何以不實行星期日休息。(一一、五、一一、)

●星期日休息實行的辦法 (子淳)

星期日休息的問題。自從提倡以來。經有許多先覺的同

僑務第六十五期

胞們。在新國民報上對於這種問題的理由。已經是論得很爲詳細。我們都可知道這個問題是有百利而無一害了。可是徒在言論上進行。不獨沒有功效。而且還要染着那「紙上空談」的毛病哩。中國人有種特性。比方這件事體。從前沒有行過的。你若是在言論上。任憑你怎樣向竭力鼓吹。他却好像睡覺一樣。沒有聽見的。再就是「觀望不前」。看這件事體如「挾泰山以超北海」的一般。這也是中國人的教育程度太低啦。要知道星期日休息的問題。若是只徒在言論上進行。是一定不能夠成功的。那麼。我們要希望這個問題能夠實行應該怎樣呢。以我的愚見。宜組織星期日休息的□□。這個□□就是專注重星期日實行休息的□□。共同研究星期日休息進行的辦法。「如宣傳星期休息的利益。勸導商店東家及工商人。共爲休息」等事體。若是能夠實行這個□□。就是將來星期日休息。學校或辦事體的□□。如此我們要實行星期日休息問題。這個□□是不可不

先爲組織的。(一、二、五、三、二)

●星期休息尤宜自動

(青曉煥)

星期休息的聲浪。在新國民報上沒日沒有鼓吹。但是我們商界的僑胞。對於這個問題。也並沒有什麼意見發表。據我推料。一般商界的僑胞。聽見這種聲浪鼓吹出來。他們是狠不喜歡的。爲什麼呢。因爲提倡星期休息。他們一月之中白白掉了四天。在這四天裏沒有入息。店夥又要薪水。和要舖稅雜項。所以他東家們就狠不喜歡出來提倡。非全靠自己自動的能力不爲功。如前日吧生橫膠公司提倡星期休息。可不是他們樹膠業自動的嗎。既是我們要想提倡星期休息。必須先行聯絡店夥。致書請願。詳言那些星期休息的理由。和種種的利益。若能照這樣做去。那一定是可以達到休息目的。不然。就是不論如何鼓吹。他們也不過如風吹過耳而已。願我們先覺的同志。從速出來担任提倡罷。(一、二、五、三、二)

●星期休息的討論

(志力)

星期休息。本沒有什麼難決的問題。我從前也曾說過。然而報紙上鼓吹了許久。仍然沒有聽見他們「權力掌執者」有何種的表示。可不是很奇怪嗎。以為休息的理由不充足嗎。或者恐怕生意沒得做嗎。從前投稿諸先生已經說得狠明白了。為什麼還是這樣冷靜靜似的呢。「奇怪的中國人。」真是奇怪。

可愛的僑胞啊。我們提倡星期休息。並不是「獨善其身」的。可以比擬的。他們還只當作是耳邊風。然而他們可以這個樣。我們却不可不猛力的進行。幹我們正經的事。最可惜的。我們從來辦事。並沒點兒聯絡。好像是一盤散沙一樣。如此那得不把事弄糟呢。朋友們。請在這裏注意一點啊。

我們現在進行這種事。雖然是不能即日成爲事實。然以我想來。到底總有成功的一日。但是最緊要的進行方法。同志們要請切實的研究一下子。同是同一的志願。我們總可以隨時共同研究。現在我們着手進行的第一步。我

們應當先向着重要的方面下手。以我的意思。第一步即宜向商口要求。較爲簡捷。因爲商口是全體商人的付託。所倘是我們這件不行時。則第二步當從子淳君的第三條辦法進行。務使他們知道星期休息與人類之關係。而應從我們的請求。最要緊的。我們須不要懶下去。屈服于他們。以上的意思是我提出來供大家研究的。同志們請你們對於我的意思下個判斷。(一、五、一七、)

●星期休息和不休息的得失(田舍郎)

凡屬一種能自動的生物。均須有一定的時間動作和休息。方才能保其體質的健康。而我們人類對此尤宜注意。彼泰西諸國商工業之所以日益發達者。莫不由星期執事者精神休息健全得來咧。惟我國人泥守古法。以勤勞二字作商工業上的秘訣。日夜勞作。以致利未親而害先見。的不知凡幾。因爲一個人的精神是有限的。如工作時間過長。就未免有精神困倦的情形。精神既已困倦。就未免誤事了。近日新國民日報提倡星期休息。不遺餘力。我

們商工業中的朋友們。可以起來實行哪。(一一、五、二〇、)

●再論鼓吹星期日休息的善法 (樂仙)

我們遠離祖國。跑到南洋。經營商業。雖然為些金錢起見。不得不勤勞動作。以冀增高生活的程度。謀將來返國的榮華。這是我無任欽佩的。但是現在世界商戰競爭的時代。我們要求口口界的扶助精神。首對於口口界的動作和休息。最要定個明白。以故我不憚煩言。再將提倡許久未見實行的星期日休息來與諸君討論一下。

(一)關於保重身體 金錢雖是不可不多存積的。身體也是不可不保重的。愛身如愛國。國家之強弱。視乎人民之康健為標準。照此理論。我們愛身要比金錢貴一點呢。提倡星期日休息的意見。為了我們保重身體第一步。我們才免行到愛財而不愛命的地位。以至國家受了我們影響咧。

(二)關於生理沒有損害 試問現今的店們有休息一

年減做五十餘日生意的。和沒有休息一年加做五十餘日生意的。到了年終結賬統計得利起來。他能受虧嗎。我能倍利嗎。諸君必知道他決不能受虧我決沒有倍利的道理。於此可見星期日休息。對於生意無關痛癢。不過我們一年之中。徒加受五十餘日無益的痛苦罷了。

噯啊。星期日沒有休息。對於我們有了許多關係。若有休息。又對於我們生了許多利益。那麼我們何以不快來實行呢。推原其因。不外沒有一個發動家。所以大家汝看我。我看汝。依然如是。永無達到實行的目的了。如今惟有希望贊成的同志們。休要觀他人怎樣應該怎樣。敢來自作主動家。並極力鼓吹此舉。那就能以一做到十。以十做到百。以百做到千千萬萬。然後不怕不能鼓吹到星期日完全休息呢。(一一、六、三〇、)

國貨靈藥

粹華杏仁精

每瓶四角

清血片

每瓶六角

儲精丸

每瓶八角

外感咳嗽水

每瓶四角

金銀花精

每瓶六角

粹華肺藥

每瓶四角

疳積聖藥

每瓶六角

肥兒糕

每盒一角

功用服法均詳

仿單請加注意

國外分銷處

- 仰光 天來國貨公司
- 永安堂大藥房
- 爪哇吧城 太和堂大藥房
- 亞庇埠 黃自生公司
- 紐約 中國維新報社
- 星加坡 中華書局
- 石叻班讓 大生分銷處
- 粹華製藥廠總發行所 在上海
- 南京路親仁里
- 口P字六十一號

黃自生公司廣告

小號所有委託部代理如左(日前所刊本公司生意收盤然代理委託部等尚存並不收盤勿兩誤)

- 一 北京 僑務旬刊社海外第一分部 全年三十六冊 六元
- 二 南洋時事彙刊本島分售處 全年十二冊 三元
- 三 波羅洲狹義的南洋分售處 半年六冊 三元五角
- 四 上海華英藥廠材料總代理(代辦) 價目函索即奉

以上郵費另加 不日即出

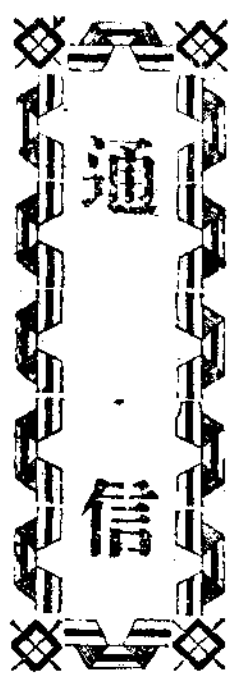
通信處

自生公司
H. T. SIANG CO. P. O. BOX NO. 73
JESSELTON, B. N. S.
本主人啓

敬送寶書

格言叢輯一書出版以來迭受各界歡迎已售出十餘萬冊閱者均目為救世之寶書現已出至第十三集每集皆由各偉人各長官之親筆題序原價每集洋一角五分茲值各集再版之際特行贈送每集紙本洋七分(凡索一冊請寄郵票七分如索十三冊請寄九十一分除郵推)欲增進人格修養身心者即請快購寶書也

上海北山西路德安里十一弄格言叢輯社啓



南游之見聞與感想

三寶壟日報
編輯張庭英

▲爪哇商業之衰歇觀。各國貨品之概況。粵漢鐵路趕築之必要。報報之內容。

一。羅先生大鑒。荷政府准於明年七月中旬。仍在爪哇萬隆舉行賽會。先生如果有意南遊。即請一方面預備賽會品。一方面預定會場。(歐洲各國多有業已預定者)果能以全國賽會代表名義南來。最為妥洽。囑擬長篇通信一。屆英本有此意。祇以初到爪哇。情形隔膜。誠恐不得要領。之通信。無補於僑務也。兼之敝報出版伊始。事務較忙。故未能為。今就所見所聞及所感想。而又有關於中國與南洋華僑兩方面者。分別述之。

一、爪哇商業衰歇之原委

歐戰時。爪哇蔗糖樹膠等產品。價值陡漲數倍。以至十數

通 信

倍。故資本家以及農作之民。均感富裕。土民不善蓄積。愈富裕則耗費愈大。各小商家多因之陡富。愈富則購買力愈大。以故採辦之各種貨品。異常豐備。不料停戰以後。歐洲工業逐漸恢復。兼之金融極不活動。故購買力銳減。糖膠之屬。運往歐洲者。供過於求。故價值陡跌。爪哇各色人士之進款。因之大為減少。進款少則耗費小。前數年一般人之消費力大。而商家之貨品少。厥後商店之貨品增多。而一般人之消費力小。以近來之形勢觀之。海外運來之貨品。直至一九二五年始克銷盡。尤有進者。歐戰時爪哇出口貨。價值固然甚高。而進口貨價值亦高。近來各方面商業停滯。貨價大跌。而爪哇商店所賣者。俱係兩年前以高價購來之貨。所謂貴買賤賣。例如前年用一盾五角購來之貨。今年出售價值僅一盾。兼之房租、人工、食用。多襲往年之格式。商家至此。所謂「嗷嗷吃黃連。說不出的苦」。總之。爪哇商人走了三四年紅運。便免不了倒三四年的霉。到一九二六年。陳貨已空。新貨新賣。庶無虧折積滯之

一

事。惟延至斯時。各商家所受之痛苦。已不堪言狀矣。良以盛時不覺趨于奢靡。除存貨外。無甚積蓄。迨賠累幾年。將必求如歐戰前之狀況。猶不可得。

二、各國貨品銷行爪哇之概況及將來之趨勢。

大戰發生以後。歐洲貨品在爪哇之地位。大都為日貨取而代之。就現時而論。日貨占十之四。歐美貨占十之三。中國貨占十之一。南洋貨占十之一。土貨占十之一。爪哇商業農業均稱極盛。惟工業尙待發展。近來瓦爾頓君 Van Der Waerden 已在爪哇民錄 Java Tribune 週刊上

發表此層意見矣。彼謂荷蘭政府若以其本國之力開發婆羅洲西里伯之煤鐵礦。及在爪哇發展其他種種工藝。則荷屬東印度在世界上將必占重要之地位。荷蘭本有此力。特不甚注意耳。但荷蘭如果遲徊觀望。則美國德國且將挾其資本與技能前來開發。吾人所可推論者。荷屬東印度之工業如果發展。則荷蘭之富力更增。土人之地位亦從而增高。各國商人在爪哇之地位。自不免日就低

落。尤以中日兩國之商人為甚。此乃必然之勢。不過有遲早之問題耳。

三、粵漢路之關係重要及建築此路之切實。

謀中國統一。不可不趕築此路。謀中國與南洋之交通。切尤不可不趕築此路。稍明時勢者。皆能知之。考此路待修者。湘省自株州至坪石。計長七百五十里。粵省未成者。不過一百五十里。未成之路。以有檢嶺橫亘。假定每里需費三萬元。則九百里需費二千七百萬元。在粵境者原歸商辦。已有的款若干。且粵漢路已通車者。共有一千三百里。由通車所收之費。以供修路。所差有限。倘有熱心此事者。出而奔走。請湘粵兩省議會為監督機關。並於兩省各推護路軍司令一名。再請華僑協助中南銀行。俾該行在漢口香港兩處正式成立。每月担任所缺之建築費。並由華僑於粵湘兩境「路工處」各推薦工程師一名。逐月請該工程師開列用費。在湘境者。取款於漢口中南銀行。在粵境者。取款於香港中南銀行。此款即以粵漢路之收

入為担保品。每月墊款不過二三十萬。且該銀行向可發行鈔票。共計担任墊款不過千餘萬元。此路便可修成。倘政局稍稍平靜。願與先生同向此路奮鬥。

四、報之內容及其影響

報經理部及印刷部不必具論。所可言者。該兩部確能應編輯部之要求。茲專就編輯部而言。爪哇異族雜處。又為東西洋會集之區。辨報紙于茲地。其編輯部通曉各國之文字愈多。則消息愈靈通。若專通一二國文字。高難應用。此編輯部除中文外。對於英、法、荷、日、巫等文字。皆能譯出。故所傳出之消息。不亞於英荷日巫等報紙。且言論持平。趨重於實業與教育。出版以來。不惟在學界與商界影

英文南洋出版物調查之十二

葉華芬

書名

著者

代售或發行者

價值

An Introduction to Indonesian Linguistics

Kenward Brandstatter

M. P. H. S. Dore

五元

印度尼西亞的方言學大綱

通 信

三

響甚大。即各漢文報。莫不因之爭求改良。以博社會之歡迎。各報競進。社會上便大受其賜矣。且各報近來大都持指導與提携之態度。鮮有持攻擊態度者。長此以往。華僑不應不漸趨正軌。報本擬銷行一都分子國內。近見其無甚益處。即如國內與世界之新聞與電訊。寄往國內。逾時已久。以及廣告、文藝、荷屬之瑣碎新聞。皆無補于國內。徒耗郵費。故擬逐日分寄國內十餘份外。不另多寄。惟關於農林、水利、交通、商業等。可供國內參攷者。擬每隔數月。輯為專書。分銷國內。較為有益。先生以為何如。 張肩 英謹啓 十二月十三日

國 德

四

次三三第

EGYPT, Burmah and British Malaya 埃及及緬甸及英屬馬來亞	W. B. Curtis	S'pore
Unadvised Letters 未及預備之信件	Sir F. Swetthead	London
In Malay Forests 馬來亞之森林	W. G. Maxwell II	Blackwood
Sabah	Sir H. Clifford	Blackwood
Bushwhacking	Sir H. Clifford	Bl.
In a Corner of Asia 亞洲之一隅	Sir H. Clifford	Bl.
Hours of Exile 流亡之時間	Sir H. Clifford	Bl.
John Smith in Malaya 馬六甲之約翰·史密斯	A. Hulse	Brill
Chinese Shadows 華人之影	W. G. Stirling	Kelly & Walsh
Further India 印度之進一步	Sir M. Clifford	L. T. B.
The Far East 遠東	H. Noonan	T. P. U.
Raffles' Mornings 萊佛士之早晨	Lady Raffles	Duncan
Far Eastern Tropics 遠東熱帶	A. J. Reid	Comstock

Life in the Far East
遠東生活

J. T. Thomson

R. & Co.

Malayan India
馬來印度

J. Cameron

S. E. & Co.

Far East Revisited
重遊東方

A. G. Angier

Witherby

Kelantan
吉蘭丹

W. A. Graham

Mac Lehone

Quedah
吉打

S. Osborn

Malay Annals
馬來編年史

J. Leyden

Longmans

Straits of Malacca
馬拉甲海峽

T. J. Newbold

J. Murray

My Friends the Savages

G. B. Corrucci

Italay

Fables and Flok Tales

W. W. Skrat

Corn. Uni. Press

Papers on Malay Subjects
馬來學術文集

F. M. S. Gool. Press

Journal of F. M. S. Musyums
馬來聯邦博物院什誌

F. M. S. Gool. Press

僑 務 第 六 十 五 期

Sarawak Museum Journal
沙羅越博物院雜誌

Sarawak Museum 一元

Reptilia & Batrachia G. A. Boulenger

F. M. S. Govt. Press

Elephant & Seladang Hunting T. R. Hulack
in Malaya

R. W. Ltd

Three Months in Pahang in Sea T. R. Hubback
Foh of Big Game

Kelly & Walsh

巴威大獵三月記

Kinter Tin Deposits

W. R. Jones

堅打區錫礦田

● 華僑對於國內政治主張之一種

李禪定君通信

▲設僑利促成社

▲實行地方自治而採用聯邦制

海鳴先生。僕為貴刊計。當獻策數條。一擴充名義。名「僑利促成社」。用主任二人。除閣下自身外。擇一僑界有聲望人物。求其言論足以左右僑界。而實力又足以幫助者充之。並延請各埠熱心同志為幹事。內分種種計畫。如

教育則擬辦華僑商科大學。實業則先辦印刷局入手。將來更辦華北拓殖公司。如印務則更加整頓。內容再加豐富。改中紙為洋紙。放大至如婦女雜誌東方雜誌版本等。加多名人地方等色畫。形式精神已整頓。自然易于招徠。若恐海外每年八盾不敷支配。則改旬刊為月刊。何嘗不可。總之。已名為華僑自身打算。宜放大眼光。用全副精神。以達到引導華僑內嚮開闢華北利源為目的。區區之見。未悉高明以為如何。

又昨讀貴刊五十九期論華僑之議員額。大著洋洋。實獲我心。本擬敬遵前命。略為申論。祇念全篇精華。已為先生道盡。不學如禪。安能再闢途徑。發揚精義。惟一念及區區華僑議員額六名。因國事蠅蟻。席不暇暖。無力為僑界造福。而政府亦疲于政爭。無暇顧及。然則吾僑之事將維特哉。雖欲已于言亦不可得。不得不於函牘中略道一二。吾人已認政府與議員皆不足靠。無能造福吾僑。則僑務局當然有撤消之理由。為吾僑謀福利之利器。當然另取途徑。求吾僑自力之奮鬥。其奮鬥途徑。禪自信前段所陳創辦僑利促成社一事。為急不容緩之圖。其辦法。此種社團當稟准政府。認為吾僑最要機關。無論經常開辦等費。皆由僑界捐助。不受政府絲毫補助。但僑界如有交涉之事。得由各僑團致函僑利促成社。報告詳情。該社據情上達政府。政府即當着外交部辦理。如此則政府已可省設立僑務局之經費。而吾僑欲上達下情。又不致生侯門似海之嘆。該促成社又當一面組設僑報為言論機關。一面

勸導僑界回國開闢華北利源。此等進行。完全由僑界自決自動。不受黨派牽制。振興僑務。自信此計易辦可行。不知吾僑各界以為如何耳。至以頻年俶擾。舉國若狂。吾僑實早厭聞。再開百年。亦無強盛之日。吾人已為國民一份子。已認國勢興衰。與吾僑有切膚之關係。則對於政治苟有一得。亦不敢秘而不宣。年來軍閥專權。財政紊亂。欲救斯弊。頗信聯邦制度為第一良藥。蓋此制實行。則地方自治同時並起。地方與中央權限劃明。才智之士。羣向省議會奮鬥。神聖議會足以制裁軍閥。省長已由公舉。不隨中央政變而轉移。省政府已成立。則省長施令。非經省務院副署。不生効力。雖欲擅作威福。亦勢所不能。貴省（即湖南）一良規。深堪効法。論者謂此制倡自武人。不難成為割據。此則誤會實深。彼誤以為今日之武人權大。即地方權力擴充。庸詎知武人權力愈大。即愈為地方權力縮小之表徵。苟真正地方自治權力擴充。則武人不敢不俯首聽命矣。論者又謂今日何嘗無省議會。而不能制裁武人如

備 務 第 六 十 五 期

故。則又何故。以禪所知。今日之省議員。廉潔守正者固多。而見錢眼開者實居多數。彼輩本不願為武人作傀儡。無奈自身無恒產而金錢可愛。何若實行聯邦制。普選制。則省議員之資格。當然高一等。才智之士。自然願投身議會。故吾人以為不欲根本圖治則已。苟其欲之。非實行聯邦自治不為功。然欲製造公正不阿之人才。立身議會。則又非急謀教育改良與發展不可。欲謀教育改良與發展。則必賴夫經濟。是實業問題之急待解決。又不待言矣。海鳴先生。今日吾國急待商酌之問題。舍此聯邦制度及教育實業三者外。有其他乎。不料一般政客偉人。孰視無視。舍根本問題而不談。日從事于政潮之播弄。不知是何居心。皮之不存。毛將焉傅。國之不保。黨于何有。吾言至此。不禁為國家前途哭也。承詢六種新計劃。係禪一人所主張。即華僑團體聯合會、公園、圖書館、中學、商業學校、醫院是也。本擬提出大眾討論。嗣密察社會狀況。各業日趨沉寂。籌款辦理各種計畫。一時實不易辦到。且欲各社團聯合。亦

非經一度接洽不為功。與其倉卒從事。致後日空有其名。則不若謹慎將事。較為穩密。此等為僑民造福之公益事業。無論何人皆樂贊助。不過籌款必待時機。俟將來各業漸有轉機。再行倡辦。總之。禪雖不才。而旅居海外。十有餘年。耳目濡染。皆歐西風化。覺此身除孜孜自圖幸福外。當以其餘力兼顧全僑幸福。若徒自謀衣食豐足。而顛沛流離哀號于道者。舉不足以動其心。則黃炎華。何貴夫多生此身。亦非愛國愛種者所忍為。但志有餘而力膏不足。亦只得盡其力之所至。心之所安而已。北望京塵。神馳無既。謹此箋覆。統希鑒原。十二月十二號。弟禪定上。

海鳴按。由華僑自立機關處理僑事。僕夙已計及。對於台端所倡僑利促成社。自加贊可。但名稱一項。如改為「華僑協會」。尤足見其名實之廣大。

●吾僑所感戰稅之痛苦 爪哇昂嶺 埠公僑

湖自歐戰以還。生理頗稱順手。迨戰期終止。百貨停積。商場蕭索。難以言狀。綠歐戰方殷之時。外貨不能接續到來。

由是百物騰貴。比時土匪蠢蠢欲動。朝不保夕。待機而發。端賴殖民政府添招兵旅。辛俸加厚。額外周恤。靡不盡焉。然商賈資本家于此時。尚有利可圖。不過僥倖得來之財。用之不甚珍惜。粗飾品爭奇奪巧。各圖美觀。加以濫費。巨更無餘錢。現因歐西創痛巨深。實業不振。而一時需要品亦是有限。如舊日存積過多。待航配載。不能出口。加之本島出產大宗之物。如椰粒蔗糖五穀之類。價格一落千丈。商場隨之衰敗。雖昔日有順時變而獲奇利者。皆擁有雄厚資本。或大公司（此指洋商）霸權在握。本不多觀。返觀吾多數華僑。從古乃由勤儉耐勞粒積得來。兼之智識淺薄。不能合羣力以組織公司。其稍有蓄積者。百無一二。維時列強財政損害過甚。故荷政府有戰爭稅三十分抽一之徵。而殖民地因政府有供及比利時人之奔亡。援例照徵。政府多方派遣調查員。四出科察實在情形。但所委派之輩。能深悉商場關鍵。體恤艱困者。罕有其人。而如狼如虎。威嚇備至者。則所見皆是。僑中資本雄厚者。稍能照

通信

數完納。其次則東拉西扯。捉襟見肘。狀實可憐。下者遂倒閉歇業逃亡。難以枚舉。惟命令頒下之時。無從分訴。間有聘請律師請願減輕者。不惟塞耳無聞。加增倍重。指為刁民。遂將營業標封。家產盡行拍賣。甚至捉將官裏去。噫。破家蕩產。妻子星散。可不痛哉。况近年各稅增加。百物納餉。雖云亦僑民應當之義務。以保護生命財產。但此稅餉名目百出。無力担負。又如之何。吾僑背井離鄉。到此營什一之利。苛稅橫征。嘗有朝不保夕之慨。真是水深火熱。兼之素無團結力。一盤散沙。其又何以自救。回望祖國。偉人軍閥。此攘我爭。豈復有以華僑為念哉。長此而往。吾不忍言。素稔先生惓懷僑務。溥海同欽。定能竭力以謀拯救之法。使僑胞得出水火而登衽席。將來受益。豈獨吾數千萬僑胞俱各感戴厚惠已也。民國十一年十一月九號

●亞庇與峇眼亞比之別

南洋時事彙刊社投稿

亞庇原文 *Amoy* 為北婆羅洲納閩附近之一埠也。而

峇眼亞比則蘇門答臘東海岸之產魚地。兩地郵件。每有互相誤投之虞。蓋因投者于信封上。多不附英文。且漢文地名。有書亞庇而不冠以北婆羅洲。峇眼亞比而不冠以荷屬或蘇門答臘字樣者。致函件有遺失。或稽延時日而誤事。已屢見不一見矣。是望吾僑胞。以後倘有與之關係者。宜慎之。例如寄往亞庇者。當書明北婆羅洲亞庇。Bastion, B. N. Bando。峇眼亞比者。則書蘇門答臘峇眼亞比 Bagun Si Api 2 Sumatra。是也。又地名稱峇眼者。亦有多數。如亞沙漢港口之亞沙漢峇眼。吡叻之峇眼色海。芙蓉之峇眼檳榔。均有峇眼二字。故郵件亦時常誤投云。十一、十、二十九、

●南洋科學界消息三則

葉華芬

▲科學家研究胡椒病害

▲荷蘭飛行家探險婆羅洲

▲博物學博士深入婆洲採集標本

海峽殖民地及馬來聯邦政府特任之蘭學家撒普爾氏。

於一九二二年九月十九日。搭輪安抵古晉。欲由該埠首途前往越河上游一帶。研究胡椒病害云。

沙羅越政府于一九二二年八月間。得到消息。謂有飛機發現于加帛埠(在詩經之上)附近。茲十月杪。詩經區守使馳電越京報告。有爪哇郵局認可之飛行機。飛行婆洲腹地一帶。由該洲西岸之曼噶埠北航。轉而順加普哇斯河航行五百啓羅米達。至加帛上之比拉加埠。於夜中八時。以探遠鏡探視該埠。其後復向東而去焉。

沙羅越國立中央博物院院長梅阿堡博士。於八月末抵巴蘭。擬由此而入腹地一帶。此行係以採集博物標本為目的。梅博士對於博物一學。尤為淹博。華芬於途過越埠時。曾造訪與談。其人正在中年。溫厚可敬也。

●巴雙樹膠公會職員表

治平通信

英國南洋巴雙華僑樹膠公會。昨開選舉大會。茲將當選

民國拾貳年第四屆職員姓名錄左

正會長吳福發 副會長顏維漢 李祖龍 正總理李

文楨 副總理 顏錦祐 李克名 財政員 黃祖珠 陳

嘉庚 查賬員 顏茂祐 李公盤 外務員 顏詒雅 李

俊賢 督察員 周卿巧 黃祖威 調查員 黃世積 林

庶通 丘廉國 鄭闊文 參議員 陳明春 王慶水

丘廉銀 林充謀 陳活水 王厚芳 黃和慶 陳問

晏 侯步蟾 楊古傑 陳金聲 丘克端 陳問深

黃祖衣 丘明煌 劉友卿 陳添來 丘孝受 王仕

揚 吳繩溫 候補員 陳文勝 黃禮璜 郭祐和 顏

炳年 周卿澤 周孫興

▲附錄信理員四人姓名如左

吳福發 顏維漢 李俊賢 李文楨

巴僑共和學校選舉得人

國強 通信

巴僑中華共和學校。昨舉行選舉大會。到者人數極形擁擠。主席係李公盤君。茲將當選民國十二年第二屆職員姓名錄下。正總理顏維漢君。(同日永春公所亦開選舉會。顏君被選為該公所正議長。)副總理李公盤君。正監

通 信

學李克名君。副監學李祖龍君。財政員李文楨君。查數員顏茂祐君。校董李俊賢君。顏錦祐君。周卿巧君。曾人浩君。王光水君。陳安相君。鄭人文君。陳金聲君。黃祖威君。黃結命君。之數君素皆熱心公益。該校之發達。未可限量。故喜而誌之。十一、十二、十、

網甲島檳港教育熱心家曹其

華先生概略

檳港建中

曹其華先生。為檳港熱心教育首推巨擘。檳港中華學校得有今日發達。數百名華僑子弟得受祖國文化。而不致入夷變夷者。曹先生之力獨多。先生素性慷慨。尤富愛國心。知教育為華僑謀自立基礎。故不惜奔走呼號。竭力提倡。如對於校務進行。及籌捐經費。先生必躬親其事。勞苦不辭。又在檳港附近。有小村磚窰。先生家焉。居人戶數十。先生又多方募款。辦一單級學校。以救此村之貧民子弟。僑胞莫不稱之。先生服務於海關署有年。凡例荷政府對於中國教員進口。必多方留難。而先生必從中辨護。

相助教員。先生月薪所入餘資。常助諸侄求學。遠近之人。莫不聞風起敬。而歎為華僑好模範。此皆先生平生實事。無一吹噓者也。故表而出之。庶南洋幾百萬之僑胞。得有借鑒焉。中華民國十一年十一月十一日。雁蕩吳建中謹述。

●本刊牽涉黨派之謝過

海鳴先生鑒。我還記得閱過先生的宣言。貴報不涉黨派意見。不染官吏舊習。專對於華僑方面聯絡感情。乃昨天蒙寄到僑務三冊。其第五十五期之中。有登錄「掠陳炯明」一篇遊戲文章。雖屬來絨之記載。先生亦有責焉。蓋偏於私見。涉於黨派矣。如果陳某可為小學生之戲掠。孫某亦當被老百姓痛搗。進而論之。掠總統。掠偉人。掠主筆。掠教員。均無不可任其掠也。總之。孫也。陳也。其是非曲直。待蓋棺乃能定論。當此軍閥專橫。羣雄占據。人心浮動。國事紛紜之際。無庸吾人之辯駁。惟願我商民士子。各盡乃職。以自愛其身者而愛國。寄語仰光教員先生。僑胞之聘。

請先生南來也。為教育也。道德為國民之根本。掠奪乃野蠻之競爭。先生乎。念南中士子無知。導之於禮義。猶恐不足。何暇計及黨派哉。十一、十一、二十三、勿里牛則山氏上言

●海鳴按。讀此函。幾使予無以自解。吾知過矣。但願則山君之言。此亦非存黨派袒陳抑孫之見。則吾敢不謝過。

●編輯餘言

鳴

上海志權君鑒。盧先生小傳奉到。石梅二君報照寄。政策二本即奉。

福州黃貞衡君鑒。四元奉到。缺報照補。

柔佛程登瀛君鑒。片悉。報早已派寄。請多介紹為禱。

詩經張公堅君鑒。函悉。已贈本刊矣。

巴雙顏維漢兄鑒。一百二十六元奉到。另有專函奉復。

巴城楊伯懷君鑒。凌君處早有收據寄彼矣。

昂爐李康庵君鑒。各稿均奉到。報費荷銀八盾一年。可

以紙幣夾在保險信寄下。

日惹郭威海君鑒。弟游上海一月。歸後腦力恍惚。諸多忘記。前寄荷幣十二盾。是何費用。乞再示知。願誌歉意。

訂印華僑通用箋者鑒。本社印刷部。現因

整頓期中。尚無出貨。俟將來大批印就。始能一一奉寄。樣張先此誌歉。伏希元諒。

▲為君傳語▼

(一)亞比黃自生兄鑒。閱第五十七期傳語欄。載有兄云。有函致弟一節。然迄今已久。皆未奉到。念念。如有磋商。不妨再惠佳音為荷。日前奉到越公報一束。中附玉照一片。謝謝。弟擬不日即有詳函奉上。到後請祈一覆為禱。弟華芬上。

(二)西里伯馬加撒石轟兄鑒。四年闊別。音問不通。近由陳君伯和處。聞知足下現在錫江。近況如何。先示我地址。以便通訊。尚憶當日旅星共辦培青學校之艱辛否。令兄留美。聞已返國矣。弟華芬上。

通信

(三)古晉李家春暨諸友人均鑒。弟因初抵故土。俗務紛集。投入本埠大學。當俟之明春也。承贈公報。謝謝。另有詳函到否。乞一覆。弟華芬上。

●壠埠之墮落窟

▲僥倖心與肉慾

▲與經濟恐慌同時應運而生

三寶壠訊。本埠近來商場冷淡。百業不興。趨時之糖。雖市面略有交易。而外來定貨者絕少。轉來轉去。依舊是壠西的幾個投機商玩的把戲。年來經濟恐慌。一般心理。愈趨僥倖。除狗驅式的彩票充斥市面外。所謂公館、私軒、俱樂部。乃林立市間。呼盧喝雉。喧嘩異常。某會館之番攤。一擲千金。雖倒霉者踵相接。而門庭仍然如市。至於外來娼妓。雖無吧西之多。然愈少則流毒愈甚。釘棚式之旅館。肩背相望。叫囂連日。旅客不堪其擾。只得嘆一聲。壠川警察注意不周罷了。

閒話

小 廣 告

徵書

下列各書現不知其售買處並價目(以最近售價)如有割愛者敝社現欲收買請示知欲得如何報酬。

朱著 南洋羣島(近來上海商務印書館已不售)

晉僧華顯著 佛國記

閩人某著 海國聞見錄

商務印書館版 南洋實地調查錄(此書近已不版)

何海鳴 葉華芬 同啓

奇 聞

● 摩洛人以飛機為天使

華盛頓消息。前陸軍部派出飛機一隊。會到菲立濱之蘇洛島探視情形。各飛行師均已返美。特將在蘇洛時之真相及摩洛人疑機之怪狀。報告一切。因彼未開化之野蠻人民。從前未嘗見過此物。故亦難怪其驚惶也。當飛機到彼之始。摩洛人觀者甚多。惟彼輩不知其為飛機也。皆云此是上帝之特使。實非人力所能為者。不然何若是之奇也。又有謂飛機係神龍之類。由南海中飛來。將摩洛族之惡人懲罰其罪。此種蠢然動物。誠可笑可憐也。又據飛行師約翰氏報告。一日駕機正在蘇洛之南部偵察形勢。見一摩洛人手持武器。並有白布一片。獨跑於高原上。似向飛機懇求之狀。是處摩洛人凡攜帶武器刀矛等物。皆經駐是處憲兵司令許可。發給執照。方准攜帶。否則以私帶武器罪罰之。在高原上之摩洛人見飛機後。逾時見無數摩洛人手執武器。趨奔是處。彼處憲兵司令聞之。亦至巡視。時飛機稍停彼處。任彼參觀。惟見者皆如談虎色變。蓋懼飛機以物擲下。頗易殺人。或突然下地。收其武器。使不能自護云。

●大中華興業公司廣告

本公司乃美洲華僑所創辦向美國政府註冊成立現已招足股分美金五十萬元聯絡則有代理處分駐世界各國著名商埠如歐洲英德法比意那威瑞典瑞士等國無不均備而美洲諸邦亦然至在美國本公司備承著名機器製造廠及大商行委為出口經理者不下數百家故本公司內部之組織營業部分四部(一)國貨部專理中國國產運輸出外事宜(二)出口部專理貨物輸進內國事宜(三)化學部專理關於化學品器及助理工程部計畫估計製造機器工廠事宜(四)工部專理機器及策畫完全工廠諸事宜凡茲各部均以美洲華僑專門人才管理之良以本公司唯一之願望在發展國內工商兩業協助國人創設製造實業事宜並建絡商家互通消息互相貿易期收振興商務之效茲為便利國人實業界商業界探訪及交易起見特備取各機器工廠化學品器材料以及中國貨品俱詳細印成一書名曰「興業彙編」以供國人參考倘蒙函索即可照寄

總行美國芝加哥 上海分行 廣東路B三十七號 總理衛一新

●●●●● 鄙人近承大中華興業公司總理衛一新之委託在北京担任該公司一切調查介紹事宜凡華北各商界實業界欲將國貨販運出國或需購何種製造工廠之機械以及托為計畫工部部設置事宜者該公司均能竭誠相助請先就近與鄙人接洽以便代為介紹詢問或商確辦法如何鄙人辦事處在北京崇文門五老胡同十八號商務旬刊社電話東局二二九六號

僑務新聞

●荷屬移民廳新例

政事類

荷屬巴城總移民部監督文開。從一千九百二十二年十二月一號起。凡從前所設各式暫居部仔及入口登岸稅等。俱照原價增加一半。茲將原文譯之如下。

(一)入口稅。原定二十五盾。今增至五十盾。(二)入口登岸字准為暫居字用者。原定二十五盾。今增至五十盾。(三)此種字准作暫居字用。可免到移民廳改換部仔。但是一等搭客。方能准領。(三)凡在海口領有登岸字。而過期不到移民廳領換暫居部仔者。或所領暫居部仔過四年者。原罰款二十五盾。給以二式之暫居部仔。今增至五十盾。(四)凡居住荷屬而無居留字(即僑居字)者。原罰款二十五盾。給以三式之暫居部仔。今增至五十盾。(五)凡

務僑新聞

由外埠來者。要到各國作合同苦工而不果者。如有保主任以相當之職業。原定收款二十五盾。給以五式之暫居部仔。今增至五十盾。(六)凡在一千九百一十八年四月一日以後。有私自進口而無執照者。原罰款五十盾。今增至一百盾。

●菲島之出口紙與人頭稅

菲島消息。旅菲華人工商往日出口之例。凡商業教員記者及商人子弟。一律應取特別人情紙。其期限一年。如一年內未能返菲。要將出口紙往香港美領事署報明原因。可轉期一年。工人出口期限。亦如上例。惟土人出口時。祇納印花稅五六元。特別紙須十餘元。今所行之新例。凡教員主筆商界及商人子。如要回唐。一律須領特別人情紙。但無期限。無論在唐若干年份。均可回菲。惟工人出口紙。則依舊一年。

又參議員羅良羅提出一案。請修改人頭稅律令。按照原律。凡人民不按期繳納人頭稅者。官廳得控告之。此種訴

狀為刑事案。法庭得判決被告囚刑五日。外加倍罰令完稅。蘇氏則謂貧民有時實有不能按期完繳之苦衷。官廳以此判決囚刑。是何異以欠債而判令監禁。未免太為苛酷。以後人民不能按期完繳人頭稅者。只應作民事案件看待。法庭得勒令完稅或罰金。但不應勒令坐監云。

●新嘉坡中華總商會宣佈免抽入息稅

新嘉坡中華總商會宣佈免抽入息稅公函云。謹啓者。前准本坡八百餘商號聯名蓋印請願取消入息稅公票。當經本總商會月譯英文。並原稟照為轉呈政府請願在案。迨十一月十六號接輔政司函覆。現議修改條例。未便照准取消等因。及十一月三十號接副輔政司函開。茲奉命函告貴會。現政府為尊重民意。已決將一千九百二十三年入息稅條例抽退矣。合函照譯宣佈。統祈查照。新嘉坡中華總商會刊佈。民國十一年十二月二日。

●非議員有提議取消西文簿記

律者

菲島聯合省 La Union 議員何迭士。Maurio Ortiz 向衆院提議取消西文簿記律。理由有七。(一)簿記律一經實行。華商投資本島者均將隨之以去。(二)華菲國際關係必受影響。(三)各地華人開設之菜仔店均將閉門歇業。本地人購買貨物大為不便。此種困難。在偏僻村鎮。尤為顯而易見。(四)華商歇業後。政府進項必致減少。(五)中美兩國素稱和睦。簿記律實行後。中美邦交亦必受損。(六)該律侵犯人民自由。不合憲法。(七)菲人現正自謀獨立。應宜敦重邦交。中國與菲為鄰。尤當互相親善。簿記律之實行。足以惹起中國惡感。於華人獨立進行上。大有妨碍。

●檳城華人要求參政

▲議政局之革新

一九二三年十一月六號檳城英籍華人會議。到會者約五十人。林有蓮君為主席。主席宣言。彼等之目的。在呈請

政府允許彼等檢選一候補者。參與範圍較大的議政局。此種被檢選之人之資格。一、應能獨立。在殖民地內有種種固定的利益。二、須為英國人民。並能說英語。三、易于親近。四、願為社會之公益而犧牲光陰者。謝其意。君提議。檳城海峽中英協會。應向坡督請願。允許檳城英籍華人提出相當人物。加入議政局為華人代表。林正君附議。楊章安君云。彼等不應忽視異籍華人未入英籍者之種種要求。彼主張中英協會應與中華市政廳及商會聯合提出建議。會長云。異籍華人在殖民地內無政治上的地位。英籍華人在議政局之會員。必亦能代表異籍華人之意見。議案遂一致通過云。

●菲島未來之華人區

菲島市議員克魯士 Jose Ceria Cruz 向市議會提議。劃分本城一部分。定為華人區。凡華人之營業與居家者。皆安置本區內。克氏意見。謂華菲感情邇來不甚融洽。時常發生爭鬪之事。欲免除此種紛擾。最好是分地居處。且可

以保護華人利益云。

●陳嘉庚公司之大規模經營

經濟類

星洲陳君嘉庚。為僑界不可多得之人。知教育實業。是中國的兩個生機。一方面拿出幾百萬家財辦了集美學校。廈門大學。一方面又振興實業。其現在所經營之樹膠工廠出品。已由試驗時期。而入於實行時期。現在產量。日得膠底帆布鞋及鞋底。(此兩項為最大銷流。其他物品尚多。)在數千雙。因不敷各埠顧客要求。特再辦製造機器幾十架。約兩月後到埠。屆時不但對於鞋底及膠底帆布鞋增加產額。并能兼做摩托車內外車輪。自由車內外車輪。及各項玩具。現又特派陳君玉壺。先往暹羅、仰光、爪哇、安南、呂宋等埠。接洽代理推售。以期銷路擴大。然後更往國內。先設分行於上海、香港。(已開設。)逐漸增設分行於漢口、天津、北京。以期成為大規模之營業云。

●尼格羅省之絲業

美商班格司 (Bentley) 對於菲島以及中日歐洲南方諸國絲業情形最為熟悉。在菲島西尼格羅省 (Occidental Negros) 植桑養蠶。近由該省來。帶有生絲及絲織品多箱。品質極為精細。據云。渠在該省養蠶。成績極佳。所織絲品。即本人自製。現有桑田四十畝。以後尚可擴張地面。購買機器。採用新法製絲。其貨色必不弱於舶來品。而本島氣候和暖。每年可出蠶八次。比較中國日本印度之一年一收者。本島實處優勝地位。菲人好用絲品。故在本島銷路必大。將來營業發達。尚可運往美國發賣。并可不免完稅。外貨難與競爭也。

●泗水安達銀行設華商科

安達銀行為荷蘭商務銀行。其總行在巴城。泗水三寶壟。龐越北加浪岸等處。皆有分行。現為擴充華商方面營業起見。擬於各行均設一華商科。專聘華人經理。巴城總行已早成立。泗水分行亦將開辦。經理已聘定葉壬水君為

正買辦。蔡景星君為副買辦云。

●華工入菲之消息種種

▲同化說與禁止說

僑工類

菲律賓羣島實行招外國工人入口以助菲島發展各工業。其招入口工人之條例。最重要者有兩條。其一。限日遣之回國。否則設法使之與菲人同化。蓋使入口工人與菲人同化。合力工作。既可發展實業。又可免以後遣回或再招之手續。誠計之良善者。然入口者須加以限制。及以相當條件。使其遵守。方免別生枝節。例如菲人中已有工人若干。添招外工二十五萬。可以互相工作。外國之近菲島者。厥為中國。其南部之華人。常往南洋各地者。已有多數。與當地土人同化。召之來菲。未嘗不可。若在此氣候酷熱之島。居留數載。使之復回中國。實非良計。不如設法使之長留菲島。與菲人同化。規定管理之法。假如以三年為限。則由政府委人管理。及由商局或農林局指揮。限定入口工人純為發展農業。故其工作只限

農業。但是種計畫。須有善法引誘工人。方能有濟。如應召來者。其年歲須限十三歲以上。在中國未有妻室者。當使與中國脫離關係。來時其選擇之法。每入口工人。須由醫生試驗體格。身體強壯。而兼品行端正者。方得准許入口。之後。不得更娶華婦。須與菲女結婚。長隸菲律賓法下云。又訊。菲島南方地脈肥沃。現在開闢尚未十分之一二。每屆全島開農業會時。恒提出輸入外工案。以啓此無盡富源。但此項議案。皆爲工黨所反對。所持理由。謂所招外工。必以華人爲多數。華人生活程度視菲人爲低。則其儲值甚廉。非人生計。將來必盡爲所奪。(予按此等理由。實屬不確。若論居處飲食。菲工實較華工爲低。蓋彼兩塊麵包一碗清水。可度一飽。華工則不能。惟華工勤苦耐勞。勝過非人耳。)政界人員。表同情於工黨。亦多高唱反對論調。故歷屆外工入口案。雖皆提出於農會。多不爲各方面所贊成。而議院亦遂未能通過。又訊。議員來也。可極力反對外埠勞工入口。謂本島工人

僑 務 新 聞

已是足用。外工入口。適足使本地工人受害。本地工人如不足用。則檀香山何又雇用許多菲工前往該地工作乎。來氏被選爲參院勞工委辦會會長。擬實行阻止外工入口政策。

●爪哇之失業問題

爪哇巴城各方面消息。失業之人數日增。在各公司服務人員。因節省經費起見。多被辭退。景況甚爲可慮。據此間荷人工會調查。特爲救濟失業人民而設之補助工場。十月份內成立者。共一百五十所。其中有數處。係專爲一般失業之經理員書記及通訊員而設者。

萬隆至十一月十一號止。共有補助工場七十八處。目下市場日形冷淡。各工場內部大感困難云。

吧城失業救濟會。慘淡經營。略可支持。並於茂物境內。領得土地三區。可供失業工人務農之用。聞販賣婦女以維持生活之人數日增。工場內時常發生盜竊情事。日昨有無業遊民四人入吧城「八前朗安」某寡婦住宅強求

借貸。並擱去傢私雜物。

教育類

維持僑學經費之好模範

棉蘭通訊。本埠屬三板頭中華學校。自恢復以來。幸莘學子。日益增加。無奈校中經費。頗形支絀。當此商業凋零之秋。埠中熱心之士。慨認月捐者固多。惟屠業界之陳洵。酒陳存雁等。反對屠捐。不肯完納。深為阻礙。幸此次新選總理陳君德勝及各職員等。非常盡力維持。特組織屠業公司。以助學校經費。而贊成認股者。有南美號、洽成號、義成號、華美號、華成號、崇昇號、萬益利號、哥記號、益豐號等。定名為興華公司。股本已經集定。不日即行開張。自茲以往。學校之經費。決無困難之虞矣。

魯葆如的著作出世

魯葆如先生。是金陵大學的畢業生。前幾年南遊爪哇。看見爪哇島上由中國新來的華人。語言不通。對於交際上。非常的辛苦。所以魯先生有感及此。就不惜寶貴的光陰。

千辛萬苦。盡心研究。編成一本華巫要語類編出來。獻給大家同胞參考。那書編法完善。每句解用中文。現已由上海商務印書館印好運到。各書局都有寄售云。

僑商張永福之發明權

雜事類

英屬海峽殖民總督按照發明條例第十五號第十二節之規定。特允許新嘉坡大馬路一百十九號張永福及其嗣子經理人管理遺產者。與受託營業者等。對於其所發明之樹膠痘。自十一年九月八號起。得行使製造售賣及應用等特別專利權四年。

按張永福先生。在星洲創辦平民樹膠製造廠。所製出之樹乳鞋底。全身樹乳鞋。膠製褲帶等等。允稱特色。久為僑胞所讚頌。現為利便檳城僑胞購用起見。特託檳城義興街依仁商業公司代理銷售云。

三寶壠華土人之融洽

三寶壠訊。土人某君。近聯合華人組織一巴會。其宗旨注

重聯絡巴殺小販感情。首先由大巴殺入手。然後推及各處會員達千餘人。日前選舉毛早加山(土人)為正總理。黃卓誠君(華人)為副總理。會務日形發達。此次工黨演劇助賑。該會亦先期分發傳單。勸土人量力購票。以敦友誼。足見邇來土人智識進步。已非昔日可比矣。聞將再聯合華人社會。合組一失業救濟會。以救濟一般失業者。刻正在籌備進行云。

●爪哇漢務司之大搜索

爪哇各屬漢務司。近在巴城各社團。如智育會書報社工會商會華僑策進社等。將所藏書冊函件。搜索而去。細行檢查。又泗水明新書報社工黨。三寶壟之華人工黨書報社。均受同一之檢查。並檢視各社內人員之居留字。又將書函寄至巴城漢務司檢查。係調查各社團帶有赤色主義與否云。

●大亞齊華僑之狀況

大亞齊地方饒廣。居民不多。稻田遍野。近來荷政府獎勵

土人耕用。於是米穀豐收。足供該地需要而有餘。且開闢尚未及十之二三。苟能長此逐漸開墾。則將來之希望自無可限量。吾人經營是地。亦必大有可為。惜吾人缺乏團結力。廣福之人有廣福之分。客與廣府亦然。蓋亦為語言不能統一之故。而欠互愛之常識也。

●暹王捐助賑款

汕頭訊。暹羅國王。因此次潮汕災情。特捐暹幣五千銖。以為賑濟災民之助。其國內臣民聞風。亦各量力捐題。甚形踴躍。共捐暹幣萬餘銖之多。

●飛機殺蝗

菲律賓濱林。靜發甲一種藥水。殺蝗最有效力。惟岷且老一帶向為蝗虫產生之區。而地處偏僻。交通不便。於滅蝗事業之進行。不無大碍。現農林局為消除此種困難起見。擬借用陸軍營飛機數架。用以裝載藥料。運往岷島。並就空中洒施。以絕害根云。

僑務新聞

八

●致菲島華僑商報社書

華芬

菲島馬尼拉華僑商報社台鑒。閱民國十一年九月二十二日貴報新聞欄登載「華僑學生在廈之被劫」一節。查陳君係與同人等同舟返國。一路安善。抵廈之日。即潮汕風災後之第四日。既乘由港直至潮州之海康輪船。在廈自無登陸之事。同人十六人。僅鄙人與楊君有上陸購物寄信。然不一小時即返舟中。且絕無陳君提包被竊失去銀票二百餘元之事。未知貴報從何探此消息。鄙人及同行之十四人均能妥證其偽。貴報素負重譽。此新聞或係訪員誣造。毀人名譽。僑民子弟。遠適他邦。安能以此毫無價值之謾傳。貽家人之憂慮。因特函告。務祈聲明始末。以平衆論為荷。 葉華芬上 十一、十二、二九、

短 東

●越南銀幣畫一

西貢通訊。法政府欲謀本埠商場利便。已非一日。近聞署理全權大臣波龍君。擬將越南所用之各種銀幣。盡行收回。祇留一種六成八者在商場使用。倘欲此問題早日告成。非將下列四條執行不可。(一)收回法銀行之小紙幣。(二)收回四成銀之中圓。(三)收回四成之二毫銀幣。(四)收回八成三五及九成之碎銀。惟現商場所用中圓。已甚鮮見。查小紙幣由一千九百二十年尾月時。商場流行共有二百零七萬六千六百五十六元。五。一九二二年五月三十一號。祇存九十四萬八千零五十六元。照法銀行通告。現在大埠則甚小。而六省則甚多。倘欲早日收回。必須皇家銀行長助一臂力。至全權大臣之意。即通告各機關。如收入中圓及小紙幣者。不准再行發出。須盡交回國家銀行。又來年之稅務。望各村鄉民以所積小紙幣納稅為好。照此法施行。料於年底則小紙幣在商場將絕跡云。

大 事 補

附 錄

檀香山之見聞

畢雲程

余等在威爾遜總統船上。望見檀香山。便覺與在日本門司神戶及橫濱所見之山不同。日本各處之山。其樹木皆有整齊劃一之致。一覽而知為人工所造。檀香山之樹林。與日本同一茂盛。然參差高下。富有天然佳趣。此其所以不同也。抵埠後。即乘駐檀香國領事譚君之汽車。赴海濱旅館。一路但見濃蔭遍地。綠樹繽紛。燈光數點。在樹林中射出。其間矮小而整潔之房屋。隱約可見。檀香山之房屋。除市街外。皆在叢樹之中。全體用木築成。鮮有用瓦者。屋雖不大。而油漆甚佳。其精緻處過於日本。遠望之。殊覺其可愛也。

檀香山一名夏威夷。為五大島及其他小島所聯合而成之羣島。居太平洋之中心。東距舊金山六千餘華里。西距

上海一萬餘華里。此次太平洋商務會議之地。名火奴魯魯。為全島之首府。昔為島王所居。現美國政府所派之檀香山總督及駐島海陸軍司令官皆在也。該島地處熱帶。四時天氣溫暖。無大寒酷暑。溫度最高八十七度。最低六十二度。雨水甚多。時下時止。多熱帶植物。甚易生長。故花木繁盛。果實粗大。其最著名之物產。則為甘蔗及菠蘿蜜。前亦產米。今多改種。工業祇有製糖及罐頭波羅蜜兩種。規模較大。此外因天氣溫暖。製冰工場亦向發達。

檀香山之人口。全島共有二十三萬餘人。日本有十二萬餘人。美國人及本地土人各三萬餘人。吾國人之僑居檀香山者約二萬餘人。其餘為各國人。朝鮮人亦有五千餘人。日用品大半來自美國。中國什貨亦不少。物價甚昂。上等中國菜一席。菜值十大元。並附水果等十種。須美金四十元至六十元。洋服一襲。須美金五十元。在上海定製。祇須華銀四十元足矣。旅館每人每日須美金三元半。以上。西式早餐。須美金七角半。中餐一元。晚餐一元半。大抵

物價比較上海至少加一倍。或竟至一倍半以上。

僑香山之華僑。在歐戰以前。約五萬餘人。多有工作者。其後華僑有去無來。遂逐年減少。現僅剩其半。惟現在華僑之在檀香山者。多上中社會之人。以經商爲大宗職業。工作者僅五千餘人。各種商業。大半皆在華人之手。故華人在商業上頗有勢力。有所謂米王者。即華人中之一大米商也。惟華僑在此者。多歷年甚久。於本國情形頗形隔膜。益以中國報紙看者甚少。而英文報紙。頗有受某國之利用。傳播種種謠言。毀壞中國之名譽。華僑中之有識者。恒力圖其起。如曾經留學美國之彭君棟桐。爲現任中華商會董事彭君林茂之子。此次代表商會。招待余等。甚爲熱心。其人曾對於評述中國之謠傳。努力加以辯正者也。余等到埠後。穆君之友何君錦堂及其夫人。即乘船迎接。何君曾留學美國。現任檀香山自由銀行副總理。爲人和藹而處事幹練。代表團得其助力甚多。現在檀香山之華僑。聞有四十餘人曾留學美國。及在檀島大學畢業。諸君當

知華僑中大有人才也。

華僑在檀香山既有商業上之勢力。而對於祖國。又極熱心。華僑在檀香山之銷路。當然大有推廣之餘地。惟華僑欲辦國貨。每苦無從着手。而國內商人。亦不知何處可以推銷其貨物。或竟誤托無信用之人。以致受意外之損失。兩地商情之隔閡。實爲推廣國貨之障礙。余等在此力圖檀香山華僑諸君。聯合團體。回國參觀一切。俾知國內近年來之種種進步。余等並希望國內商人。亦聯合組織團體。出洋游歷。以廣見聞而資接洽。此實發展商務推廣國貨之要著也。

海濱旅館。濱海而築。佔地極大。茂林修竹。青草如茵。其間客室數棟。散處樹蔭之中。不相聯屬。每棟獨立。有如上海梵王渡聖約翰大學之教員住宅。每日清晨六時及下午三時。旅客皆至海中游泳。本地商民。亦有於此時乘汽車來游泳者。余等五人。惟穆君留美時。曾習游泳之術。於是公務之暇。除趨君晉禱外。余等三人偕同穆君。在此橫會

備 務 第 六 十 五 期

山太平洋之海濱練習游泳。一二次後。已漸與波濤洶湧之海水相習。數日之後。當可更有進步也。

余等此行。所得最深刻之印象。吾國人體格之孱弱。實爲其最重要之一種。無論與何國比較。皆有遜色。夫體格之強弱。舉業之成敗。緊焉。強健之體格。不僅爲各種事業之基礎。且爲強國強種之基礎。余等沿途所見之日本人。美國人。歐洲各國人。無論男女老幼。皆身體強健。精力充滿。體育運動。習爲常事。心甚愧之。余等深覺中國人之聰明才智。不亞於人。惟體格不強。實大可憂。故到檀後。雖百事瑣集。異常繁冗。猶勉力偷片刻暇。在海中練習游泳。以爲強健身體之一助。國內同胞。倘能因以增加對於體育上之興味。而引起一種體育上之活動。則裨益吾國前途之進步。當非淺鮮也。

檀香山惟一無二之困難問題。實爲日僑問題。前此檀香山農業上之工作。本爲大部分華僑所賴以生活者。自禁止華工之議起後。既無華工入境。而原在檀香山工作之

人。歸國後又不准再來。於是華工日少。然檀香山之農業。仍不能不需要工人。華工去後。日工遂起而代之。以日本之國力爲後盾。源源輸入。毫無限制。於是此數年內。日工驟增。所有檀香山之農場。無論所種爲甘蔗或波羅蜜。現在田中工作者。日工居十分之九。日僑在檀香山農業上工作。現已達六萬餘人。農業上之工作。既完全操之日工之手。日人固不甘久居人下者。遂於前年與雇主發生一極大之衝突。

欲知其事關係之重大。必須先略知日工之性質。以前華工之來檀香山工作者。皆係自食其力之貧民。性質善良。工作勤勉。且無聯合組織。對於雇主。祇有服從而無衝突。日工則與華工大異。其人大都爲退伍兵士。富於競爭之雄心。且有聯合組織。其始人數不多。尙不敢有所健動。一旦全島農業工作完全入彼日人手中。彼等遂起而與雇主爲強有力之抵抗。意欲操縱檀香山之農業權。前年正月。起全體日人六萬餘人。一致罷工。雇主知其用意甚深。

堅持不肯讓步。始終不肯爲有條件之磋商。雙方相持至八九月之久。是年農田盡廢。種植全無。屋主方面損失達三百萬元美金以上。日工方面損失亦達美金二百萬元以上。雙方創巨痛深。不得不暫時休戰。爲無條件之和解。此事發生後。檀香山之日僑問題。遂成爲一大問題。

日僑之來檀香山者。既係退伍兵士。以單身爲多。久居異地。不免思家。然一旦去此。其再來頗非容易。於時日本人士爲補助僑外日人對外發展起見。有照相結婚之發起。其法將國內少女照片。寄至國外日人僑居之處。凡單身日僑。可在各照相片中任擇一人爲妻。約定後。由國內將該少女以該日僑之妻之名義。送至該日僑所住之處。結婚。以便該日僑久居該地。無思家之苦。檀香山日僑之結婚。至今尙多沿用此法。

日人在其本國。生殖力之速率。久已著名。而在檀香山者亦然。每年日僑所生兒童。約八千人左右。現檀香山全島已有日本兒童近六萬人。大都在小學校讀書。照美國法

律。凡在美國領土內所生長之兒童。即屬於美國國籍。成年後與其他美國人有同樣選舉權。現在檀香山人口總數。僅有二十三萬餘人。而日僑佔十二萬餘。幸其中一半爲來自日本者。又一半爲兒童。皆無選舉權。故不生問題。然試一設想十五年後之情形。則此六萬之日本兒童。照美國法律。皆有選舉權。而其心皆向日本。而真正美國人三萬餘人中之有選舉權者。除婦女兒童外。恐不及日人四分之一。此時檀香山之政權。將落於日人之手。此事尤足使檀香山之日僑問題。更爲棘手。

檀香山爲美國領土之一部分。美國人對此。其苦心焦慮。謀所以解決此困難問題者甚多。卒無善法。已數年矣。最近有人建議。一方招募華工。以代日工。一方將所有日工及其家屬。完全用船送回日本。關於前者。已實地進行。請求國會通過特別法案。准檀香山招募華工。關於後者。須俟前者得有國會通過之法案再議。此事如果實地進行。恐日美間難免有不幸之事發生。此間傳說。有美國已

或者謂該土著性質。雖較勝於馬來土著。然鄙陋朴野。終遜吾人。且與之親善。或啓地主之疑。致生齟齬。不利吾僑。轉不如各自生活爲得。不知非也。吾人與該土著親善。具有下列各原由。並無何等謀叛之事。何致啓地主之疑。試條舉其原由。與吾僑商之。

吾人旅居爪島。他種營業極少。所經營者商業耳。而銷貨之場。又多屬土著方面。無論何種貨品。運自何處。必知土著所需要乃可。不與其人親善。又何從知其需要乎。是不可不與土著親善者一。

尋常交際以感情爲重。經商尤然。此處商家各國皆有。彼各國人又皆善巫語。苟不與親善。生其感情。彼何家不可購貨。定須入我華僑所設之行店乎。是不可不與土著親善者二。

又吾人僑居爪島。雖衆人數。查不及土著四十分之一。設不預防。橫生惡感。一旦變作。手無寸鐵。地主不及施救。而祖國又鞭長莫及。其何以自衛。計不如與之親善。

扶其顛危。濟其困乏。無論何等執業。舉宜優待。生其好感。此自衛之不二法門也。如任意侵侮。直不啻燬火以自焚矣。是不可不與土著親善者三。

●產兒制限與華僑

枯

近來新式問題。最爲世人注意的。莫如產兒限制一事。其中種種理由。種種方法。雖載第八卷第六號的婦女雜誌。然吾人寄居南洋。對於一般守舊派的華僑婦女。不得不有所貢獻。以盡華僑一份子之職。惟以學疏識淺。時有過火之譚。尚希洞達時務諸君。有以原我愚衷。或着可貴考證之一助。

產兒制限。始於瑪格爾夫人。彼之倡斯說也。緣以目擊紐約貧民。生計困苦。就本馬爾塞斯的生育限制法。參以平日的經驗。刊一出版物。叫做叛逆婦人。其後著作之多。關於汗牛充棟。盛行歐亞。南島之受其影響的。當亦不乏其人。當其旅行各國。或受政府監視。或受政府贊助。荷蘭政府就是贊助之一。荷蘭政府不但不加以禁令。且贊許其

說而使人民覺悟。造成健全優秀的國民。故設立「產兒制限講習所」。已達五十五所那麼多。南洋羣島綠島荷蘭的不一其地。人數生育率。日有所增。無如教育未徧。生活程度尚低。生育一端。適得一反比例。且統各島以觀。白種棕種以外。我黃種的華僑。實為最夥。然皆泥守古風。文化未微。進步。舉其平日漫無限制的性慾。大妻而外。無數小妻。故其生產之數。比較他種。均有過之。無不及也。加以家族主義。非常濃厚。祇知多男子之榮。而不知多男子之害。遂令一家之中。食指殷繁。教養并失。詎不大可哀麼。夫性慾雖為人類的本性。產兒雖屬性慾的特徵。然以生理的裁判。有產兒之能力固多。而養兒的能力却少。既少養兒的能力。就不該有產兒的妄想。家族主義。縱有「不孝有三無後為大」的信條。然而無後因為不孝。有後而不能養其後的。其為不孝。豈不更大。且有產兒過多。經濟不能擔負。每由富而貧。由貧而死的。實亦指不勝屈。有此種種。則產兒制限。已成華僑必要的問題了。況且華僑之在

南洋。為於產育。舉其例子。約有數端。(一)熱帶發育力極強。婦女不待及笄。即有產兒能力。(二)僑民教育幼稚。常識薄弱。對於性慾。大有不能抑制之勢。有此二弊。其必須藥以產兒制限也明矣。

今日歐美上中等社會。均已有所覺悟。蓋以上中等社會。每因多子之故。分產以後。即降為中下等社會。其下等不能自顧的。即流為無賴之徒。盜賊乞丐。棍騙娼妓。等等行為。不一而足。蓋不僅害及一己。即家庭社會國家。亦莫不隱憂巨害。不寧惟是。即母體多生數胎。亦易衰弱。末後的兒子。先天已弱。必無健全之可期。問者曰。富蘭克林為一貧家老人的第十八子。何以腦力反健。而身體反強呢。答者曰。人類常理。不相上下。其有一二異的。容或有之。何足道呢。

余攷珊氏之說。完全就極真正極平常的識見。用以善世濟民。而我華僑對之。當起何種感想。則非吾人所敢定。不過華僑自問現狀。如何。生活如何。知識如何。有一可駕駛

記 小 業 實 內 國

附 錄

八

美之上否乎。彼歐美人民。以種種勝我華僑的資格。且力
行此制限。豈我種種不及人的資格。而反不知自省。甘為
自縛其生機麼。

雖然。此等問題。全視文明與否以為之定。文明愈進化。則
大家庭愈少。大家庭愈少。則小家庭愈多。小家庭愈多。則

凡屬一身一家一社會一國家。皆莫不得其幸福。華僑不
明斯理則已。苟明斯理。則所以自謀安樂的。即所以行與
會共安樂了。至於實行制限的理由及方法。婦女雜誌曾
已詳言。諸君取而讀之。當可得其旨趣。固無俟予之贅述
了。

●我國特產之柞蠶

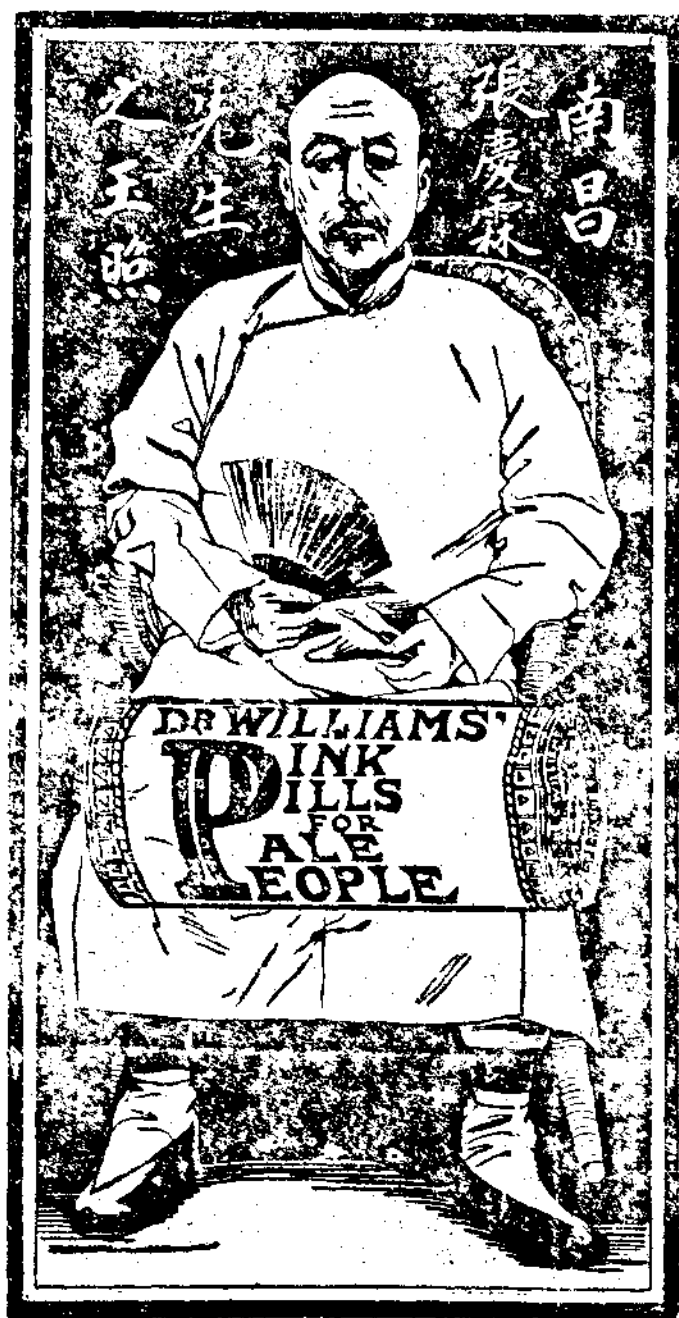
孫 輝 盛

柞蠶者。即野蠶也。為吾國之特產品。世界各國。無是項天然之利益。其出產地。點山東河南奉天浙江四川
貴州等省為最多。其飼蠶繅絲之法。較之桑蠶。簡易多多。因飼桑蠶。必具潔淨之蠶室。並完全之蠶具。飼桑
有一定之分量。蠶室之溫度溼度。須老於飼蠶者。方有把握。如稍不經心。稍有差悞。必生種種之危害。若柞
蠶係在樹上飼養。無須蠶室蠶具。但取嫩柞葉。置於篋內。其蠶自能就而食之。統計發生以至成繭。約四五
十日。繅絲之法。以收草灰水或鹹水。將繭浸透。然後煮之。約三十分鐘。即可取而出之。用脚踏繅絲器。繅之。
製粗絲用繭十二三個。製細絲只用八九個足矣。不必如桑蠶之繅絲。須有極佳之機械。優良之人工。以其
絲之粗細。都有規定。且柞蠶之絲。用途甚廣。如歐美等國。皆用之為衣料。牀圍。梓布。洋傘。及各種裝飾品。即
府綢是也。吾國內地。亦以府綢製便衣。琴絃。釣綸。漁網等。因其質地較桑蠶絲為堅固。價值又低廉。故中外
人士。都樂用之。前七八年。輸出之數量。已年值三四百萬元。則國內行銷者。恐尚不止此數。願吾農家速起
而擴充之。改良之。以利用此天富我國之物品。則將來之銷場。正未可限量也。

濕 瘋 症 炎

者愈全獲得丸補色紅生醫大士廉韋用服有西江在

炎症瘋濕之為患往往起於血虧腦疲之輩或操勞過度身體虛弱乏力等情是也療治炎症瘋濕之方
法不外乎補血以健身體故韋廉士大醫生紅色補丸係絕對良方為天下馳名補血之聖品曾經療治
無數之患瘋濕各症者矣即如江西南昌府菸酒公賣局第一科科長張慶霖君曾患炎症瘋濕因彼係
魯人由山東至江西不服水土致起是症其來函云因江右濕勝之故以致足肘紅腫瘋濕盤踞兼有每
發瘡瘍醫者概主攻瀉後必轉秘結不通無已再瀉則愈瀉而愈秘由此觀之視瀉藥如畏途積日不解



又必有牙痛頭疼腹
漲面色萎黃等症醫
者未獲一效余友章
君道及韋廉士大醫
生紅色補丸能愈諸
疾勸余購服余即從
其勸購買二瓶服之
靈驗無匹積滯濕熱
漸化瘋痛亦止體亦
輕健再服半打諸恙
霍然方知韋廉士醫

生紅色補丸真是濟世之良藥也特函介紹藉伸感謝之忱閣下如患血薄如水腦筋疲乏所起各症切
勿遲誤觀望立即購買韋廉士大醫生紅色補丸服之可也凡經售西藥者均有出售或直向上海江西
路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶中國大洋一元五角每六瓶八元郵力在內
奉送小書有益於閣下也 敝局印有衛生常識如欲索取只須寄一明信片至以上所列地址
原班郵奉一本可也